

brisach.com

BRISACH

CAMINI STUFE 2019



BRISACH
LES DÉCORATEURS DU FOYER

**— In un tempo in cui
tutti sono di fretta, il
vero lusso è prendersi
un momento di pace
per coccolarsi davanti
ad un bel fuoco a casa.
Ritrovarsi attorno ad una
stufa o un camino Brisach
alla sera con la famiglia e
gli amici, diventa il vero
momento della giornata.**



EN At a time when everyone is in a rush, the true luxury is taking a quiet moment to pamper yourself in front of a nice fire at home. Gathering around a Brisach stove or fireplace in the evening with your friends and family becomes the true highlight of the day.

DE In einer Zeit, in der es alle stets eilig haben, gibt es nichts Schöneres, als sich einen friedlichen Augenblick zu gönnen und sich zu Hause vor einem schönen Feuer zu entspannen. Der schönste Moment des Tages ist, wenn man am Abend mit der Familie oder mit Freunden bei einem Ofen oder Kamin Brisach zusammensitzen kann.

Indice



INDICE

CAMINI A LEGNA

- 6 **S 67 - S 67 I**
10 **P 75**
12 **P 85**
14 **P 95**
18 **P 75 L**
22 **P 95 L**
26 **P 50 U**
30 **P 95 C**
34 **P 115 T**

STUFE A LEGNA

- 86 **KUBIC**
92 **SPHÉRIC**
96 **VARIO K**
102 **PAVIN**
104 **BOSSONS**
106 **SUCHET**
110 **SAN PEYRE**
114 **MEYGAL**

STUFE A PELLET

- 148 **AURON**
150 **ALLOS**
152 **PRALOUP**
154 **VALBERG**
156 **HUEZ**
160 **LUGANO ACCIAIO**
163 **LUGANO CERAMICA**
166 **NAGANO**
168 **SAPPORO**
170 **SOTCHI / SOTCHI HYDRO**
174 **ISOLA**
178 **CORTINA**

INSERTI A LEGNA

- 60 **IDK 80**
62 **IDK 100 T**
66 **IDK 70 2F**
68 **IDK 85 3F**

INSERTI A PELLET

- 140 **IPV 60 / 70**

- 38 [Dati tecnici
camini a legna](#)

- 118 [Dati tecnici
stufe a legna](#)

- 182 [Dati tecnici
stufe a pellet](#)

- 44 [Tecnologie](#)

- 144 [Dati tecnici
inserti a pellet](#)

- 72 [Dati tecnici
inserti a legna](#)

- 196 [Caratteristiche
e materiali](#)

CAMINI A LEGNA

- 6 **S 67 - S 67 I**
- 10 **P 75**
- 12 **P 85**
- 14 **P 95**
- 18 **P 75 L**
- 22 **P 95 L**
- 26 **P 50 U**
- 30 **P 95 C**
- 34 **P 115 T**

38 Dati tecnici
camini a legna

44 Tecnologie

Camino a legna S 67 - S 67 I

Focolare in ghisa di nuova generazione.
Ideale per gli amanti del tradizionale camino in ghisa ad irraggiamento, progettato con le nuove tecnologie costruttive, offre prestazioni di eccellenza nel panorama attuale. Il focolare ermetico garantisce prestazioni inalterate nel tempo e bassa manutenzione.
Questo focolare può anche essere inserito in un vecchio camino (S 67 I), in questo caso l'entrata dell'aria comburente avviene tramite una griglia inserita in facciata nella parte inferiore sotto la porta.

EN Next-generation cast iron firebox. Ideal for those who prefer traditional cast iron fireplaces, designed with new construction technologies, it ensures excellent performance. It is an airtight firebox that guarantees unchanged performance over time and low maintenance thanks to the unalterable stainless steel gaskets. This firebox can also be inserted in an old fireplace (S 67 I). In this case the combustion air is drawn through a grid inserted in the lower part at the front under the door.

DE Feuerraum aus Gusseisen der neuen Generation. Ideal für die Liebhaber des herkömmlichen Strahlungsheizkamins aus Gusseisen, aber mit neuen Bautechnologien entwickelt und mit für den allgemeinen aktuellen Stand ausgezeichneten Leistungen, mit hermetischem Feuerraum, sodass ausgezeichnete, im Laufe der Zeit gleichbleibende Leistungen und dank den unverwüstbaren Dichtungen aus Edelstahl auch nur geringe Wartungsanforderungen gewährleistet sind. Dieser Feuerraum (S 67 I) kann auch in einen alten Kamin eingefügt werden, in diesem Fall erfolgt der Eintritt der Verbrennungsluft über ein auf der Vorderseite im unteren Teil, unterhalb von der Tür eingesetztes Gitter.





Camino a legna P 75

Camino frontale con elegante porta tutta vetro che offre un'ampia visione del fuoco. Dalla combustione rapida per la fase di accensione fino a quella lenta per la fase notturna, l'utilizzo risulta estremamente facile e semplificato. Ventilazione forzata (opzionale) con innovative bocchette aspiranti che permettono di portare l'aria calda fino a 8m.

EN Frontal fireplace with elegant all-glass door that offers a wide view of the fire. From fast combustion for the ignition stage up to slow combustion at night, it is very easy to use. Forced ventilation (optional) with innovative suction vents, allowing warm air to be conveyed at a distance of up to 8 m.

DE Frontaler Heizkamin mit eleganter Glastür, der eine gute Sicht auf das Feuer bietet. Mit schneller Verbrennung für die Zündphase bis zur langsamen Phase in der Nacht und mit sehr vereinfachtem und benutzerfreundlichem Gebrauch. Zwangsbelüftung (optional) mit innovativen Saugöffnungen, über die die warme Luft bis zu 8 Meter weit gefördert werden kann.



Camino a legna P 85

Camino frontale con elegante porta tutta vetro che offre un'ampia visione del fuoco.

Dalla combustione rapida per la fase di accensione fino a quella lenta per la fase notturna, l'utilizzo risulta estremamente facile e semplificato.

Ventilazione forzata (opzionale) con innovative bocchette aspiranti che permettono di portare l'aria calda fino a 8m.

EN Frontal fireplace with elegant all-glass door that offers a wide view of the fire. From fast combustion for the ignition stage up to slow combustion at night, it is very easy to use. Forced ventilation (optional) with innovative suction vents, allowing warm air to be conveyed at a distance of up to 8 m.

DE Frontaler Heizkamin mit eleganter Glastür, der eine gute Sicht auf das Feuer bietet. Mit schneller Verbrennung für die Zündphase bis zur langsamen Phase in der Nacht und mit sehr vereinfachtem und benutzerfreundlichem Gebrauch. Zwangsbelüftung (optional) mit innovativen Saugöffnungen, über die die warme Luft bis zu 8 Meter weit gefördert werden kann.



Camino a legna P 95

Camino frontale con elegante porta tutta vetro che offre un'ampia visione del fuoco. Dalla combustione rapida per la fase di accensione fino a quella lenta per la fase notturna, l'utilizzo risulta estremamente facile e semplificato. Ventilazione forzata (opzionale) con innovative bocchette aspiranti che permettono di portare l'aria calda fino a 8m.

EN Frontal fireplace with elegant all-glass door that offers a wide view of the fire. From fast combustion for the ignition stage up to slow combustion at night, it is very easy to use. Forced ventilation (optional) with innovative suction vents, allowing warm air to be conveyed at a distance of up to 8 m.

DE Frontaler Heizkamin mit eleganter Glastür, der eine gute Sicht auf das Feuer bietet. Mit schneller Verbrennung für die Zündphase bis zur langsamen Phase in der Nacht und mit sehr vereinfachtem und benutzerfreundlichem Gebrauch. Zwangsbelüftung (optional) mit innovativen Saugöffnungen, über die die warme Luft bis zu 8 Meter weit gefördert werden kann.





Camino a legna P 75 L

**Camino che offre un'ampia visione panoramica
del fuoco da due lati ideale per essere
posizionato ad angolo in una stanza con
dimensioni più contenute del modello P95L.**

**Grazie ad una gestione della combustione
intuitiva, è adatto anche a chi non ha mai
utilizzato un camino a legna.**

**Dalla combustione rapida per la fase di
accensione fino a quella lenta per la fase
notturna, l'utilizzo risulta estremamente
versatile e semplificato.**

EN Fireplace that offers a wide view of the fire from two sides, ideal to be positioned in a corner in a room, smaller than the P95L model. Thanks to intuitive combustion control, it is also suitable for those who have never used a wood-burning fireplace. From fast combustion for the ignition stage up to slow combustion at night, its use is extremely versatile and simple.

DE Heizkamin mit einer von zwei Seiten möglichen guten Sicht auf das Feuer, ideal um in einer Ecke des Raums installiert zu werden, mit geringeren Abmessungen als das Modell P95L. Dank der intuitiven Verwaltung der Verbrennung ist er auch für Anfänger beim Gebrauch eines Holzkamins geeignet. Mit schneller Verbrennung für die Zündphase bis zur langsamen Phase in der Nacht und mit sehr vielseitigem und benutzerfreundlichem Gebrauch.





Camino a legna P 95 L

Camino ad angolo ideale per avere un'ampia visione del fuoco da due lati. Consente di arredare l'angolo di una stanza ampia rendendolo il centro di attenzione. Grazie ad una gestione della combustione intuitiva, è adatto anche a chi non ha mai utilizzato un camino a legna. Dalla combustione rapida per la fase di accensione fino a quella lenta per la fase notturna, l'utilizzo risulta estremamente versatile e semplificato.

CAMINO A LEGNA P 95 L

EN Ideal corner fireplace for a wide view of the fire from two sides. You can furnish the corner of a large room and turn it into the centre of attention. Thanks to intuitive combustion control, it is also suitable for those who have never used a wood-burning fireplace. From fast combustion for the ignition stage up to slow combustion at night, its use is extremely versatile and simple.

DE Heizkamin für die Ecke mit einer von zwei Seiten möglichen guten Sicht auf das Feuer. Damit kann die Ecke eines Raums so eingerichtet werden, dass sie zum Blickpunkt wird. Dank der intuitiven Verwaltung der Verbrennung ist er auch für Anfänger beim Gebrauch eines Holzkamins geeignet. Mit schneller Verbrennung für die Zündphase bis zur langsamen Phase in der Nacht und mit sehr vielseitigem und benutzerfreundlichem Gebrauch.



23

CAMINO A LEGNA P 95 L



Camino a legna P 50 U

Camino panoramico che permette una perfetta visione del fuoco da zone diverse, ideale per creare una separazione ambienti. Grazie ad una gestione della combustione intuitiva, è adatto anche a chi non ha mai utilizzato un camino a legna. Dalla combustione rapida per la fase di accensione fino a quella lenta per la fase notturna, l'utilizzo risulta estremamente versatile e semplificato.

EN Large fireplace that allows for a perfect view of the fire from different areas, ideal to separate environments. Thanks to intuitive combustion control, it is also suitable for those who have never used a wood-burning fireplace. From fast combustion for the ignition stage up to slow combustion at night, its use is extremely versatile and simple.

DE Panorama-Heizkamin, bei dem man das Feuer aus verschiedenen Zonen perfekt genießen kann, ideal als Raumtrennung. Dank der intuitiven Verwaltung der Verbrennung ist er auch für Anfänger beim Gebrauch eines Holzkamins geeignet. Mit schneller Verbrennung für die Zündphase bis zur langsamen Phase in der Nacht und mit sehr vielseitigem und benutzerfreundlichem Gebrauch.





Camino a legna P 95 C

CAMINO A LEGNA P 95 C

Camino panoramico che permette una perfetta visione del fuoco da ogni angolo della stanza. Grazie ad una gestione della combustione intuitiva, è adatto anche a chi non ha mai utilizzato un camino a legna. Dalla combustione rapida per la fase di accensione fino a quella lenta per la fase notturna, l'utilizzo risulta estremamente versatile e semplificato.

EN Large fireplace that provides a perfect view of the fire from any corner of the room. Thanks to intuitive combustion control, it is also suitable for those who have never used a wood-burning fireplace.
From fast combustion for the ignition stage up to slow combustion at night, its use is extremely versatile and simple.

DE Panorama-Heizkamin, bei dem man das Feuer aus allen Ecken des Raums perfekt genießen kann. Dank der intuitiven Verwaltung der Verbrennung ist er auch für Anfänger beim Gebrauch eines Holzkamins geeignet.
Mit schneller Verbrennung für die Zündphase bis zur langsamen Phase in der Nacht und mit sehr vielseitigem und benutzerfreundlichem Gebrauch.



CAMINO A LEGNA P 95 C



Camino a legna P 115 T

Camino frontale con elegante porta tutta vetro che offre un'ampia visione del fuoco.

Dalla combustione rapida per la fase di accensione fino a quella lenta per la fase notturna, l'utilizzo risulta estremamente facile e semplificato. Ventilazione forzata (opzionale) con innovative bocchette aspiranti che permettono di portare l'aria calda fino a 8m.

EN Frontal fireplace with elegant all-glass door that offers a wide view of the fire. From fast combustion for the ignition stage up to slow combustion at night, it is very easy to use. Forced ventilation (optional) with innovative suction vents, allowing warm air to be conveyed at a distance of up to 8 m.

DE Frontaler Heizkamin mit eleganter Glastür, der eine gute Sicht auf das Feuer bietet. Mit schneller Verbrennung für die Zündphase bis zur langsamen Phase in der Nacht und mit sehr vereinfachtem und benutzerfreundlichem Gebrauch. Zwangsbelüftung (optional) mit innovativen Saugöffnungen, über die die warme Luft bis zu 8 Meter weit gefördert werden kann.



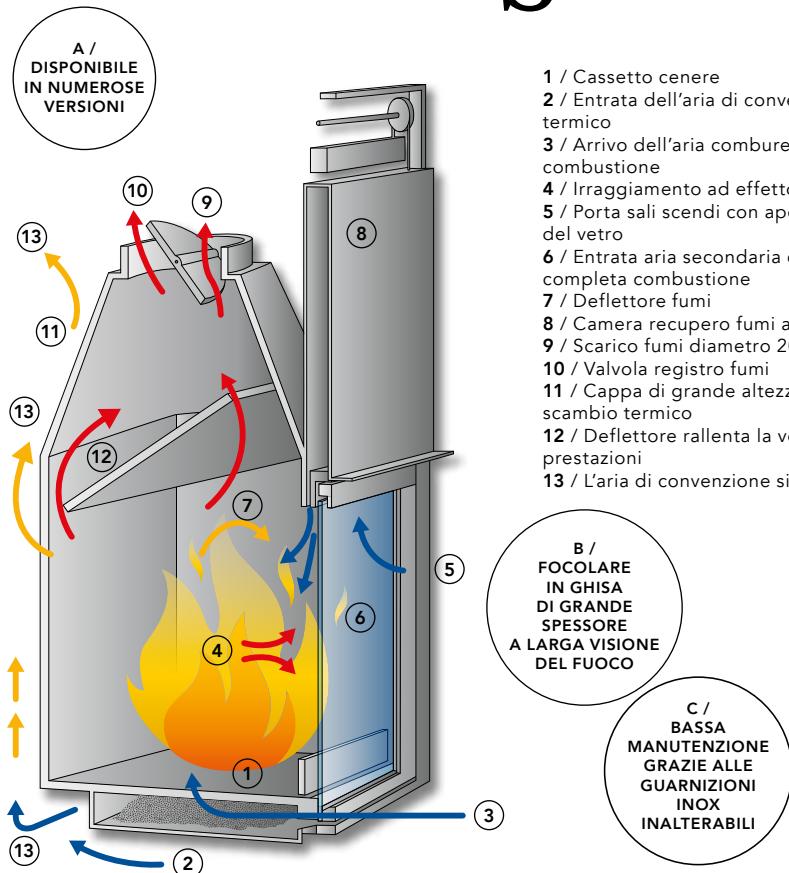


Serie S

S 67 - S 67 I

P. 6

DATI TECNICI / CAMINI A LEGNA



EN

A / AVAILABLE IN MANY VERSIONS
B / EXTRA THICK CAST IRON FIREBOX WITH A WIDE VIEW OF THE FIRE
C / LOW MAINTENANCE THANKS TO UNALTERABLE STAINLESS STEEL GASKETS

1 / Ash pan
2 / Convection air inlet for good heat exchange
3 / Adjustable combustion air supply to manage combustion
4 / Irradiation with pyrolysis effect (glass cleaning)
5 / Rise and fall door also with side-hung door opening to clean the glass
6 / Secondary air inlet which ensures clean glass and complete combustion
7 / Smoke deflector
8 / Smoke recovery chamber to protect against smoke emissions in the room
9 / Smoke outlet diameter 20 cm
10 / Smoke adjustment valve
11 / Large hood with fins for greater heat exchange
12 / Deflector for slowing down the speed of the smoke, thereby increasing performance
13 / The convection air heats up along the cast iron fins

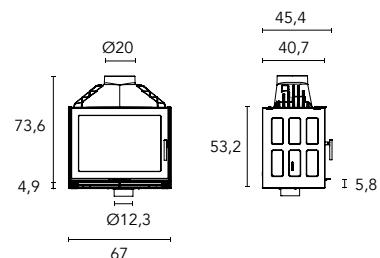
DE

A / IN ZAHRLICHEN AUSFÜHRUNGEN VERFÜGBAR
B / FEUERRAUM AUS SEHR DICSEM GUSSEISEN MIT GUTER SICHT AUF DAS FEUER
C / GERINGE WARTUNG DANK DER UNVERWÜSTBAREN DICHTUNGEN AUS EDELSTAHL

1 / Aschenkasten
2 / Eintritt der Konvektionsluft für einen guten Wärmeaustausch
3 / Regulierbares Verbrennungsluftrohr für die Verwaltung der Verbrennung
4 / Strahlung durch Pyrolyse (Reinigung der Glasscheibe)
5 / Hochschiebbare Tür, die auch seitlich aufgeklappt werden kann, um die Glasscheibe zu reinigen
6 / Eintritt der Sekundärluft, sodass eine saubere Glasscheibe und eine vollständige Verbrennung gewährleistet sind
7 / Rauchgasableiter
8 / Kammer zum Auffangen der Rauchgase, um Rauchgas im Raum zu vermeiden
9 / Rauchgasabzug mit 20 cm Durchmesser
10 / Rauchregelventil
11 / Sehr hohe Abzugshaube mit Lamellen für einen besseren Wärmeaustausch
12 / Ableiter, der die Geschwindigkeit des Rauchgases verringert und die Leistung erhöht
13 / Die Konvektionsluft wird den Gusseisenlamellen entlang erwärmt



① DIMENSIONI



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen...L 67 x P 45 x H 74 cm
Potenza / Power / Leistung 11,6 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad > 78 %
CO (à 13% de O₂) < 0,073 %
Peso / Weight / Gewicht 160 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale

③ CERTIFICAZIONI

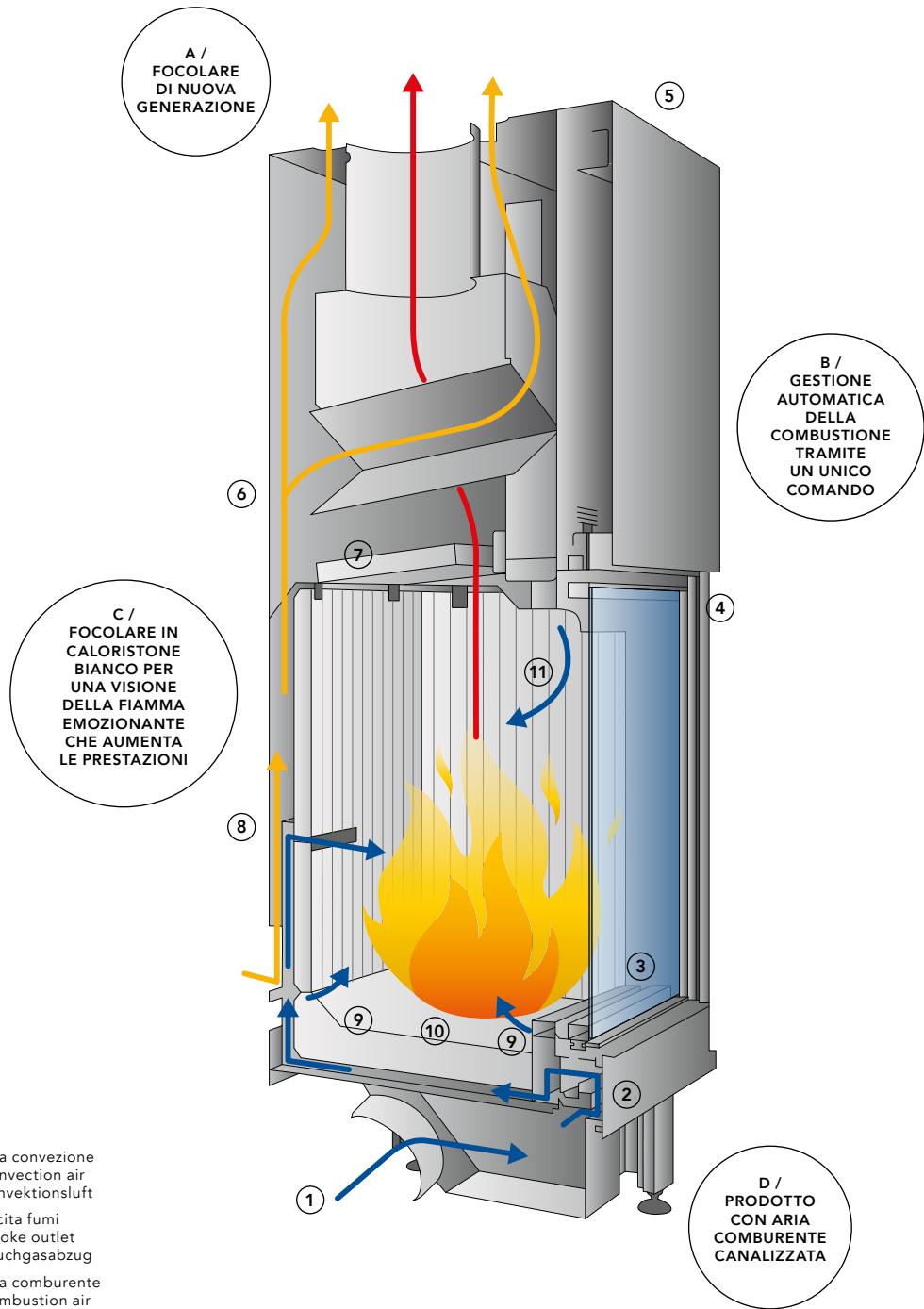


* omologazione in corso

④ TECNOLOGIE



Serie P

**IT**

- 1 / Arrivo dell'aria di combustione 100% canalizzata Ø 150mm
- 2 / Leva di comando dell'arrivo dell'aria comburente - Unico comando per tutte le fasi di combustione desiderate
- 3 / Maniglia di apertura della porta in acciaio nero
- 4 / Sistema di scorrimento della porta su carrucole
- 5 / camera recupero fumi anti-fumo ambiente
- 6 / Scambiatore aria / aria per aumentare efficienza termica
- 7 / Deflettore dei fumi
- 8 / Arrivo aria comburente
- 9 / Sistema di doppia entrata d'aria sul piano focale per facilitare l'accensione
- 10 / Combustione sul suolo per ottenere migliori prestazioni
- 11 / Arrivo d'aria secondaria:
L'aria secondaria permette di mantenere pulito per lungo tempo il vetro.
Assicura un apporto di ossigeno supplementare che garantisce una perfetta combustione.

EN

- A / NEW-GENERATION CAST IRON FIREBOX
 B / AUTOMATIC COMBUSTION MANAGEMENT THROUGH A SINGLE CONTROL
 C / WHITE CALORISTONE FIREBOX FOR A SENSATIONAL VIEW OF THE FLAME THAT INCREASES PERFORMANCE
 D / PRODUCT WITH DUCTED COMBUSTION AIR

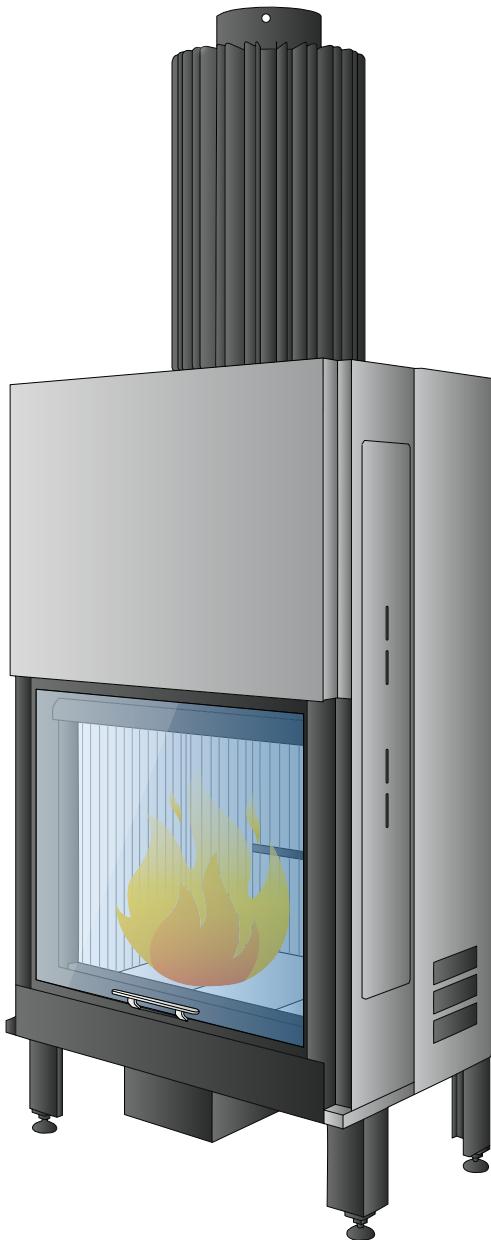
- 1 / Ø 150mm 100% ducted combustion air supply
- 2 / Combustion air supply control lever - Single control for all desired combustion phases
- 3 / Black steel door opening handle
- 4 / Pulley-operated door sliding system
- 5 / smoke recovery chamber to protect against smoke emissions in the room
- 6 / Air / air exchanger to increase thermal efficiency
- 7 / Smoke deflector
- 8 / Combustion air supply
- 9 / Dual air inlet system on the fireplace bed to facilitate ignition
- 10 / Combustion on the fireplace bed for better performance
- 11 / Secondary air supply:
The secondary air keeps the glass clean for a long time. It ensures an additional supply of oxygen that guarantees perfect combustion.

DE

- A / FEUERRAUM DER NEUEN GENERATION
 B / AUTOMATISCHE VERWALTUNG DER VERBRENNUNG ÜBER EIN EINZIGES STEUERELEMENT
 C / FEUERRAUM AUS CALORISTONE ZUM ERHÖHEN DER LEISTUNG UND FÜR EINE EINDRUCKSVOLLE SICHT AUF DAS FEUER
 D / GERÄT MIT KANALISIERTER VERBRENNUNGSLUFT

- 1 / Rohr der zu 100 % kanalisierten Verbrennungsluft Ø 150 mm
- 2 / Steuerhebel des Verbrennungsluftrohrs – Ein einziges Steuerelement für alle Phasen der Verbrennung
- 3 / Griff zum Öffnen der schwarzen Stahltür
- 4 / Gleitsystem der Tür mit Laufrollen
- 5 / Kammer zum Auffangen der Rauchgase, um Rauchgas im Raum zu vermeiden
- 6 / Wärmetausche Luft / Luft für eine erhöhte Wärmeleistung
- 7 / Rauchgasableiter
- 8 / Verbrennungsluftrohr
- 9 / Doppeltes Lufterteintrittssystem auf der Brennfläche, um die Zündung zu vereinfachen
- 10 / Verbrennung auf dem Boden für bessere Leistungen
- 11 / Sekundärluftrohr:
Dank der Sekundärluft bleibt die Glasscheibe für lange Zeit sauber.
Dadurch wird eine zusätzliche Sauerstoffzufuhr gewährleistet, die eine perfekte Verbrennung garantiert.

**Serie
P
versione HP**



Tutti i modelli frontali e angolari dei termocamini "SERIE P" sono disponibili nelle versioni HP dotate di dissipatore di calore integrato nella parte superiore della macchina. Questo complemento tecnico garantisce la conformità ai requisiti previsti per poter aderire in Italia alle agevolazioni del conto termico.

Sistema
PUSH
/
PULL

Il nostro esclusivo sistema di ventilazione forzata Push - Pull consente di portare l'aria calda in altri ambienti fino a 8m.

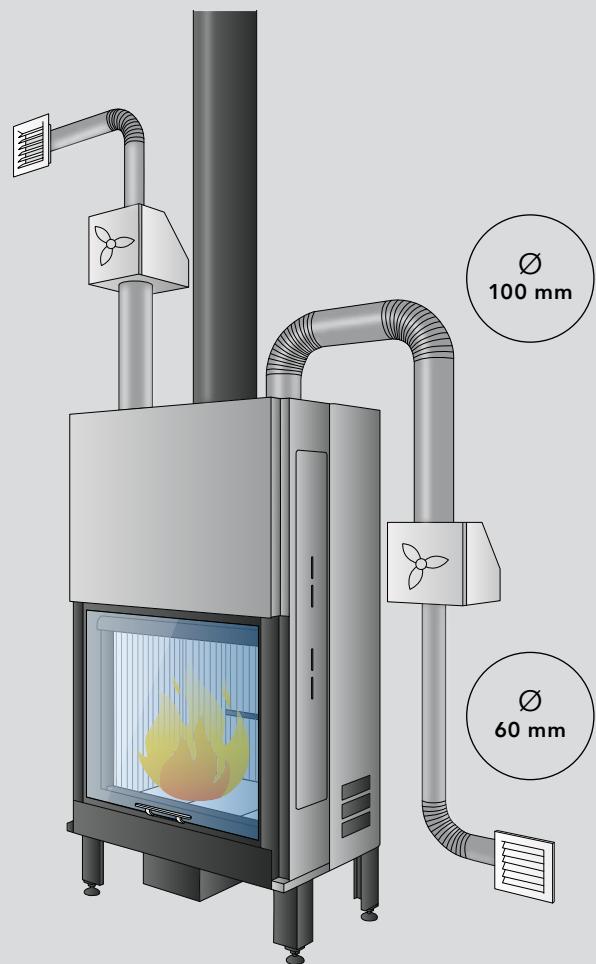
È l'unico che permette di posizionare liberamente in alto o in basso le bocchette assicurando sempre il massimo confort, eliminando le spiacevoli perdite di carico dei sistemi tradizionali a motore unico.

EN Our exclusive Push-Pull forced ventilation system allows warm air to be conveyed to other rooms at a distance of up to 8 m. It is the only system that allows the vents to be positioned freely above or below, always ensuring maximum comfort, eliminating inconvenient pressure drops of traditional single-motor systems.

DE Unser exklusives Push-Pull-Zwangsbelüftungssystem ermöglicht es, die warme Luft bis auf 8 Meter Entfernung in andere Räume zu leiten, es ist das einzige System, bei dem die Öffnungen je nach Wunsch nach unten oder oben gerichtet werden können, um stets den bestmöglichen Komfort zu gewährleisten und die unangenehmen Leistungsverluste der herkömmlichen Systeme mit nur einem Motor zu beseitigen.

PUSH

Permette di installare le bocchette anche nei muri più sottili perché il motore, installato in modo indipendente dalla bocchetta, può essere sempre accessibile per la manutenzione tramite botola.



EN It allows the vents to be installed even in the thinnest walls because the motor, installed independently from the vent, can always be accessible for maintenance through a trap door.

DE Ermöglicht es, die Öffnungen auch in sehr dünnen Wänden einzubauen, denn der unabhängig von den Öffnungen installierte Motor ist über eine Klappe stets zugänglich für Wartungszwecke.

PULL

Ideale per installazione su cappe in cartongesso con motore inserito in bocchetta.



EN Ideal for installation on plasterboard hoods with the motor inserted in the vent.

DE Ideal für die Installation an Hauben aus Gipskarton mit in der Luftöffnung eingebautem Motor.

P 75 / P 75 HP

P. 10



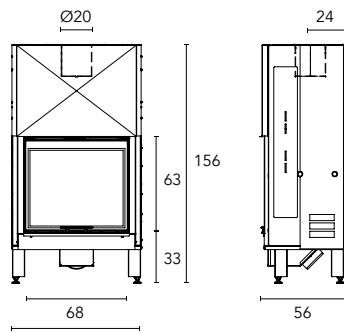
IT Focolare in Caloristone bianco, chiusura della porta in battuta per un facile scorriamento e massima durata delle guarnizioni. Porta frontale a saliscendi e apertura a ribalta per la pulizia, vetro serigrafato, aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Convezione naturale o ventilazione forzata.

EN White Caloristone firebox, flush door closure for easy sliding and maximum duration of the gaskets. Rise and fall front door and flap opening for cleaning, screen-printed glass, combustion air with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Natural convection or forced ventilation.

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, Türschließung mit Anschlag für ein leichtes Gleiten und maximale Dauer der Dichtungen. Frontale hochschiebbare Tür, die für die Reinigung auch umgeklappt werden kann, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Natürliche Konvektion oder Zwangsbelüftung.

DATI TECNICI / CAMINI A LEGNA

① DIMENSIONI



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen
...L 85 x P 56 x H 156 cm (**P75**) / L 85 x P 56 x H 226 cm (**P75 HP**)
Potenza / Power / Leistung12.9 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad80.3 % (**P75**) / 85% (**P75 HP**)
CO (à 13% de O₂)0.08 %
Peso / Weight / Gewicht280 kg (**P75**) / 343 kg (**P75 HP**)
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE



P75 HP

P 85 / P 85 HP

P. 12

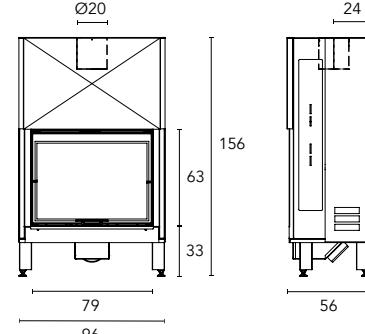


IT Focolare in Caloristone bianco, chiusura della porta in battuta per un facile scorriamento e massima durata delle guarnizioni. Porta frontale a saliscendi e apertura a ribalta per la pulizia, vetro serigrafato, aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Convezione naturale o ventilazione forzata.

EN White Caloristone firebox, rise and fall door with double screen-printed glazing and side-hung opening for cleaning purposes and bottom steel upright for greater stability over time. Combustion air and airtight combustion chamber with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Forced ventilation with ducting up to 8 m (optional).

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, Türschließung mit Anschlag für ein leichtes Gleiten und maximale Dauer der Dichtungen. Frontale hochschiebbare Tür, die für die Reinigung auch umgeklappt werden kann, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Natürliche Konvektion oder Zwangsbelüftung.

① DIMENSIONI



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen
...L 96 x P 56 x H 156 cm (**P85**) / L 96 x P 56 H 226 (**P85 HP**)
Potenza / Power / Leistung13.3 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad80.1 % (**P85**) / 85 % (**P85 HP**)
CO (à 13% de O₂)0.09 %
Peso / Weight / Gewicht297 kg (**P85**) / 359 kg (**P85 HP**)
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE



P85 HP

P 95 / P 95 HP

P. 14



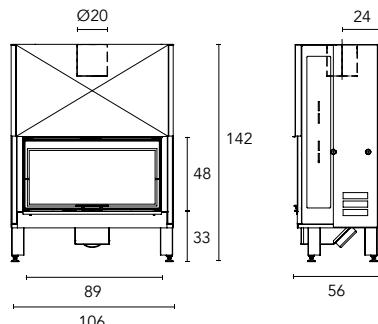
IT Focolare in Caloristone bianco, chiusura della porta in battuta per un facile scorriamento e massima durata delle guarnizioni. Porta frontale a saliscendi e apertura a ribalta per la pulizia, vetro serigrafato, aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Convezione naturale o ventilazione forzata.

EN White Caloristone firebox, flush door closure for easy sliding and maximum duration of the gaskets. Rise and fall front door and flap opening for cleaning, screen-printed glass, combustion air with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Natural convection or forced ventilation.

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, Türschließung mit Anschlag für ein leichtes Gleiten und maximale Dauer der Dichtungen. Frontale hochschiebbare Tür, die für die Reinigung auch umgeklappt werden kann, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Natürliche Konvektion oder Zwangsbelüftung.

DATI TECNICI / CAMINI A LEGNA

① DIMENSIONI



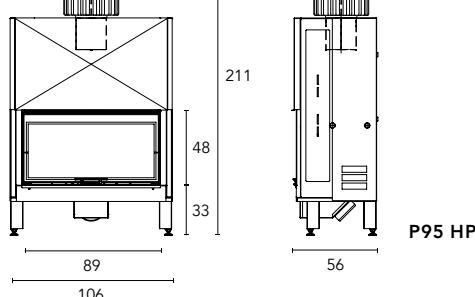
② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen
..L 106 x P 56 x H 142 cm (**P95**) / L 106 x P 56 x H 211 cm (**P95 HP**)
Potenza / Power / Leistung13.3 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad
.....80.1 % (**P95**) / 85 % (**P95 HP**)
CO (à 13% de O₂)0.09 %
Peso / Weight / Gewicht297 kg (**P95**) / 375 kg (**P95 HP**)
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE



P95 HP

P 115 / P 115 HP

P. 34

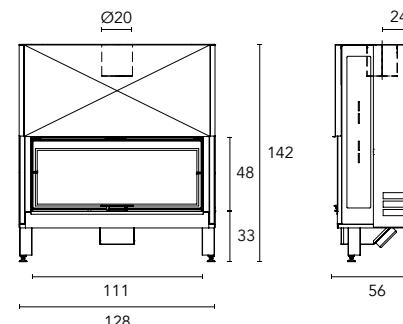


IT Focolare in Caloristone bianco, chiusura della porta in battuta per un facile scorriamento e massima durata delle guarnizioni. Porta frontale a saliscendi e apertura a ribalta per la pulizia, vetro serigrafato, aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Convezione naturale o ventilazione forzata.

EN White Caloristone firebox, flush door closure for easy sliding and maximum duration of the gaskets. Rise and fall front door and flap opening for cleaning, screen-printed glass, combustion air with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Natural convection or forced ventilation.

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, Türschließung mit Anschlag für ein leichtes Gleiten und maximale Dauer der Dichtungen. Frontale hochschiebbare Tür, die für die Reinigung auch umgeklappt werden kann, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Natürliche Konvektion oder Zwangsbelüftung.

① DIMENSIONI



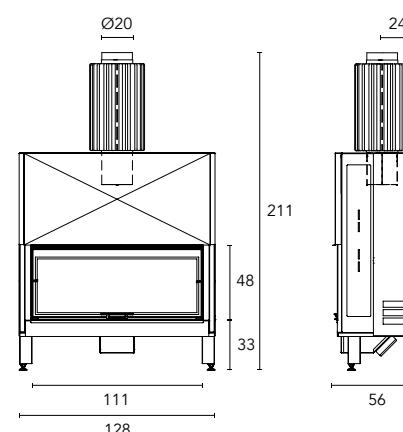
② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen ..L 128 x P 56 x H 142 cm
Potenza / Power / Leistung14.1 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad80.1 %
CO (à 13% de O₂)< 0.12 %
Peso / Weight / Gewicht340 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE



P115 HP

BRISACH / camini e stufe

P 75 L

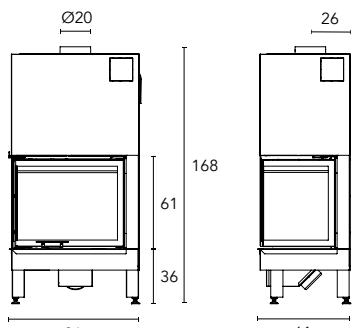
P. 18



IT Focolare in Caloristone bianco, porta a saliscendi a due vetri serigrafati con apertura adanta per la pulizia e montante inferiore in acciaio per una maggiore stabilità nel tempo. Camera combustione ermetica e aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Ventilazione forzata canalizzabile fino a 8m (opzionale).

EN White Caloristone firebox, rise and fall door with double screen-printed glazing and side-hung opening for cleaning purposes and bottom steel upright for greater stability over time. Combustion air and airtight combustion chamber with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Forced ventilation with ducting up to 8 m (optional).

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, hochschiebbare Tür, die seitlich aufgeklappt werden kann, mit zwei Glasscheiben mit Siebdruck und unterem Träger aus Stahl für langfristig bessere Stabilität. Hermetische Brennkammer und von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Bis auf 8 m kanalisierbare Zwangsbelüftung (optional).

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen
...L 86 x P 61 x H 168 (**P 75 L**) / L 86 x P 61 x H 233 cm (**P 75 L HP**)
Potenza / Power / Leistung15.5 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad
.....80.1 % (**P 75 L**) / 85% (**P 75 L HP**)
CO (à 13% de O₂)0.10 %
Peso / Weight / Gewicht330 kg (**P 75 L**) / 361 kg (**P 75 L HP**)
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE****P 95 L**

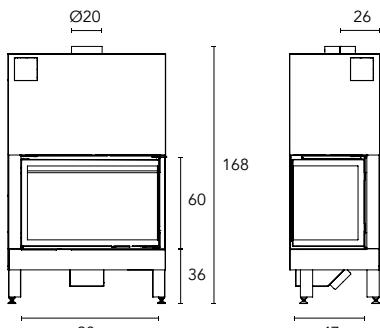
P. 22



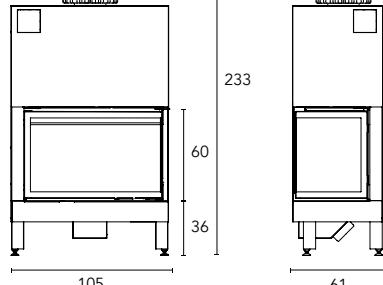
IT Focolare in Caloristone bianco, porta a saliscendi a due vetri serigrafati con apertura ad anta per la pulizia e montante inferiore in acciaio per una maggiore stabilità nel tempo. Camera combustione ermetica e aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Ventilazione forzata canalizzabile fino a 8m (opzionale).

EN White Caloristone firebox, rise and fall door with double screen-printed glazing and side-hung opening for cleaning purposes and bottom steel upright for greater stability over time. Combustion air and airtight combustion chamber with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Forced ventilation with ducting up to 8 m (optional).

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, hochschiebbare Tür, die seitlich aufgeklappt werden kann, mit zwei Glasscheiben mit Siebdruck und unterem Träger aus Stahl für langfristig bessere Stabilität. Hermetische Brennkammer und von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Bis auf 8 m kanalisierbare Zwangsbelüftung (optional).

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen
..L 105 x P 61 x H 168 (**P 95 L**) / L 105 x P 61 x H 233 cm (**P 95 L HP**)
Potenza / Power / Leistung14.8 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad
.....80.8 % (**P 95 L**) / 85% (**P 95 L HP**)
CO (à 13% de O₂)0.09 %
Peso / Weight / Gewicht370 kg (**P 95 L**) / 401 kg (**P 95 L HP**)
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE**

P 50 U

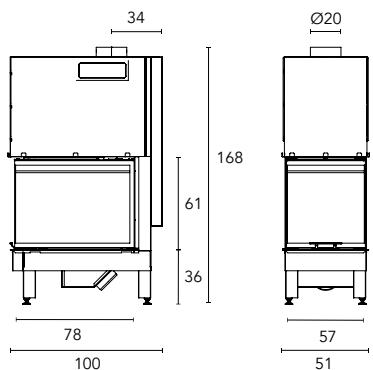
P. 26



IT Focolare in Caloristone bianco, porta a saliscendi a tre vetri serigrafati con apertura ad anta per la pulizia e montante inferiore in acciaio per una maggiore stabilità nel tempo. Camera combustione ermetica e aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Ventilazione forzata canalizzabile fino a 8m (opzionale).

EN White Caloristone firebox, rise and fall door with triple screen-printed glazing and side-hung opening for cleaning purposes and bottom steel upright for greater stability over time. Combustion air and airtight combustion chamber with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Forced ventilation with ducting up to 8 m (optional).

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, hochschiebbare Tür, die seitlich aufgeklappt werden kann, mit drei Glasscheiben mit Siebdruck und unterem Träger aus Stahl für langfristig bessere Stabilität. Hermetische Brennkammer und von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Bis auf 8 m kanalisierte Zwangsbelüftung (optional).

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen..L 57 x P 100 x H 168 cm
Potenza / Power / Leistung12 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad> 75 % *
CO (à 13% de O₂)< 0.18 % *
Peso / Weight / Gewicht297 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI

* homologation en cours

④ TECNOLOGIE**P 95 C**

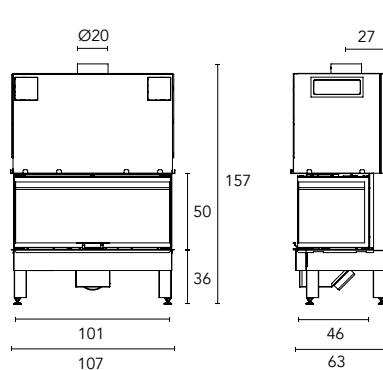
P. 30



IT Focolare in Caloristone bianco, porta a saliscendi a tre vetri serigrafati con apertura ad anta per la pulizia e montante inferiore in acciaio per una maggiore stabilità nel tempo. Camera combustione ermetica e aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Ventilazione forzata canalizzabile fino a 8m (opzionale).

EN White Caloristone firebox, rise and fall door with triple screen-printed glazing and side-hung opening for cleaning purposes and bottom steel upright for greater stability over time. Combustion air and airtight combustion chamber with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Forced ventilation with ducting up to 8 m (optional).

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, hochschiebbare Tür, die seitlich aufgeklappt werden kann, mit drei Glasscheiben mit Siebdruck und unterem Träger aus Stahl für langfristig bessere Stabilität. Hermetische Brennkammer und von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Bis auf 8 m kanalisierte Zwangsbelüftung (optional).

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen..L 107 x P 63 x H 157 cm
Potenza / Power / Leistung13.2 kW *
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad80.2 % *
CO (à 13% de O₂)< 0.18 % *
Peso / Weight / Gewicht373 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI

* homologation en cours

④ TECNOLOGIE

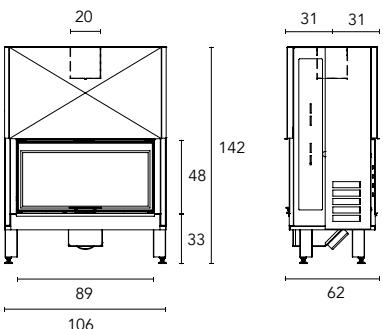
P 95 T

P. 34

IT Focolare in Caloristone bianco, chiusura della porta in battuta per un facile scorriamento e massima durata delle guarnizioni. Porta frontale a saliscendi e apertura a ribalta per la pulizia, vetro serigrafato, aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Convezione naturale o ventilazione forzata.

EN White Caloristone firebox, flush door closure for easy sliding and maximum duration of the gaskets. Rise and fall front door and flap opening for cleaning, screen-printed glass, combustion air with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Natural convection or forced ventilation.

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, Türschließung mit Anschlag für ein leichtes Gleiten und maximale Dauer der Dichtungen. Frontale hochschiebbare Tür, die für die Reinigung auch umgeklappt werden kann, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Natürliche Konvektion oder Zwangsbelüftung.

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

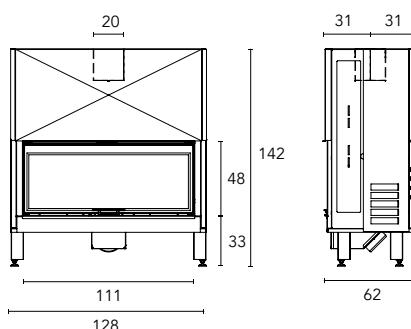
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen..L 106 x P 62 x H 142 cm
Potenza / Power / Leistung.....12.9 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....76.6 %
CO (à 13% de O₂)< 0.12 %
Peso / Weight / Gewicht315 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE****P 115 T**

IT Focolare in Caloristone bianco, chiusura della porta in battuta per un facile scorriamento e massima durata delle guarnizioni. Porta frontale a saliscendi e apertura a ribalta per la pulizia, vetro serigrafato, aria comburente raccordabile all'esterno. Maniglia e mano fredda di serie. Uscita fumi da Ø 200mm. Convezione naturale o ventilazione forzata.

EN White Caloristone firebox, flush door closure for easy sliding and maximum duration of the gaskets. Rise and fall front door and flap opening for cleaning, screen-printed glass, combustion air with external fitting. Handle and 'hands cool' element fitted as standard. Ø 200mm smoke outlet. Natural convection or forced ventilation.

DE Feuerraum aus weißem Caloristone, Türschließung mit Anschlag für ein leichtes Gleiten und maximale Dauer der Dichtungen. Frontale hochschiebbare Tür, die für die Reinigung auch umgeklappt werden kann, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Serienmäßig mit Reglergriff und kalter Hand. Rauchgasabzug mit Ø 200 mm. Natürliche Konvektion oder Zwangsbelüftung.

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen..L 128 x P 62 x H 142 cm
Potenza / Power / Leistung.....12,6 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....77,6 %
CO (à 13% de O₂)0,10 %
Peso / Weight / Gewicht365 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug.....verticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE**

INSERTI A LEGNA

- 60 **IDK 80**
- 62 **IDK 100 T**
- 66 **ID 70 2F**
- 68 **ID 85 3F**

72 Dati tecnici
inserti a legna

Inserto a legna IDK 80

**Inserti a legna che offrono un'ampia visione
del fuoco con la loro facciata in formato 16/9.**

**Possibilità di rivestimento con una cornice
nera standard di 4,5 cm o una cornice nera
decorativa di 9 cm. Disponibile in versione
frontale (con larghezza da 60 cm a 100 cm),
versione bifacciale (con larghezza da 70 cm
a 100 cm), versione ad angolo (reversibile)
o in versione trifacciale per una visione
panoramica della fiamma.**

EN Wood-burning inserts that offer a wide view of the fire with a 16/9 format. Option of covering them with a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame. Available in front version (with width ranging between 60 cm and 100 cm), double-sided version (with width ranging between 70 cm and 100 cm), corner version (reversible) or in three-sided version for a wide view of the flame.

DE Einsätze für Holz mit einer guten Sicht auf das Feuer mit Vorderseite im Format 16/9. Möglichkeit zur Verkleidung mit einem schwarzen Standardrahmen zu 4,5 cm oder einem schwarzen Zierrahmen zu 9 cm. Erhältlich in frontaler Ausführung (mit einer Breite von 60 cm bis 100 cm), doppelseitiger Ausführung (mit einer Breite von 70 cm bis 100 cm), Eckausführung (umkehrbar) oder dreiseitiger Ausführung Panorama-Sicht auf das Feuer.



Inserto a legna IDK 100

Inserti a legna che offrono un'ampia visione del fuoco con la loro facciata in formato 16/9.

Possibilità di rivestirli con una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm. Disponibile in versione frontale (con larghezza da 60 cm a 100 cm), versione bifacciale (con larghezza da 70 cm a 100 cm), versione ad angolo (reversibile) o in versione trifacciale per una visione panoramica della fiamma.

EN Wood-burning inserts that offer a wide view of the fire with a 16/9 format. Option of covering them with a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame. Available in front version (with width ranging between 60 cm and 100 cm), double-sided version (with width ranging between 70 cm and 100 cm), corner version (reversible) or in three-sided version for a wide view of the flame.

DE Einsätze für Holz mit einer guten Sicht auf das Feuer mit Vorderseite im Format 16/9. Möglichkeit zur Verkleidung mit einem schwarzen Standardrahmen zu 4,5 cm oder einem schwarzen Zierrahmen zu 9 cm. Erhältlich in frontaler Ausführung (mit einer Breite von 60 cm bis 100 cm), doppelseitiger Ausführung (mit einer Breite von 70 cm bis 100 cm), Eckausführung (umkehrbar) oder dreiseitiger Ausführung Panorama-Sicht auf das Feuer.





Inserto a legna ID 70 2F

Inserti a legna che offrono un'ampia visione del fuoco con la loro facciata in formato 16/9. Possibilità di rivestimento con una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm. Disponibile in versione frontale (con larghezza da 60 cm a 100 cm), versione bifacciale (con larghezza da 70 cm a 100 cm), versione ad angolo (reversibile) o in versione trifacciale per una visione panoramica della fiamma.



EN Wood-burning inserts that offer a wide view of the fire with a 16/9 format. Option of covering them with a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame. Available in front version (with width ranging between 60 cm and 100 cm), double-sided version (with width ranging between 70 cm and 100 cm), corner version (reversible) or in three-sided version for a wide view of the flame.

INSERTO A LEGNA ID 70 2F

DE Einsätze für Holz mit einer guten Sicht auf das Feuer mit Vorderseite im Format 16/9. Möglichkeit zur Verkleidung mit einem schwarzen Standardrahmen zu 4,5 cm oder einem schwarzen Zierrahmen zu 9 cm. Erhältlich in frontaler Ausführung (mit einer Breite von 60 cm bis 100 cm), doppelseitiger Ausführung (mit einer Breite von 70 cm bis 100 cm), Eckausführung (umkehrbar) oder dreiseitiger Ausführung Panorama-Sicht auf das Feuer.



Inserto a legna ID 85 3F

Inserti a legna che offrono un'ampia visione del fuoco con la loro facciata in formato 16/9.
Possibilità di rivestimento con una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm. Disponibile in versione frontale (con larghezza da 60 cm a 100 cm), versione bifacciale (con larghezza da 70 cm a 100 cm), versione ad angolo (reversibile) o in versione trifacciale per una visione panoramica della fiamma.

EN Wood-burning inserts that offer a wide view of the fire with a 16/9 format. Option of covering them with a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame. Available in front version (with width ranging between 60 cm and 100 cm), double-sided version (with width ranging between 70 cm and 100 cm), corner version (reversible) or in three-sided version for a wide view of the flame.

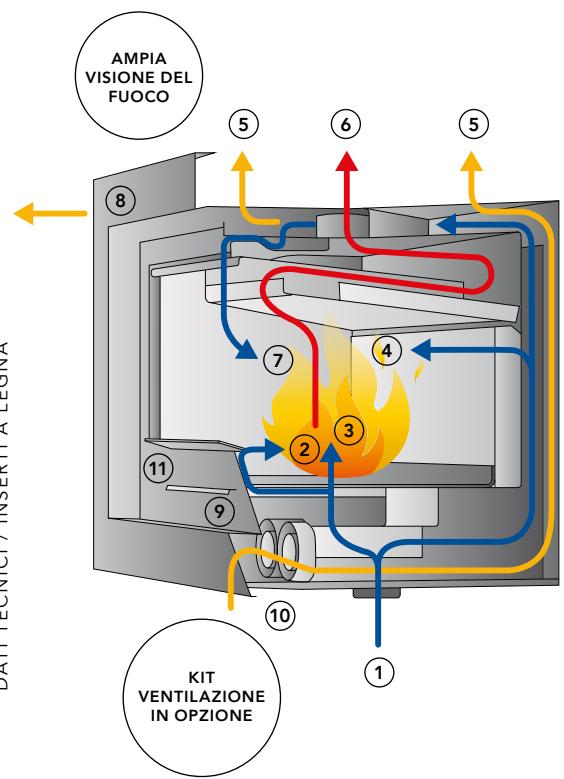
DE Einsätze für Holz mit einer guten Sicht auf das Feuer mit Vorderseite im Format 16/9. Möglichkeit zur Verkleidung mit einem schwarzen Standardrahmen zu 4,5 cm oder einem schwarzen Zierrahmen zu 9 cm. Erhältlich in frontaler Ausführung (mit einer Breite von 60 cm bis 100 cm), doppelseitiger Ausführung (mit einer Breite von 70 cm bis 100 cm), Eckausführung (umkehrbar) oder dreiseitiger Ausführung Panorama-Sicht auf das Feuer.





Serie ID

DATI TECNICI / INSERTI A LEGNA



EN

**PERFECT VIEW OF THE FIRE
CAN BE EASILY FITTED IN AN EXISTING CHIMNEY
FORCED HOT AIR (OPTIONAL)**

- 1 / Combustion air inlet (positioned above for IDK60)
- 2 / Primary air inlet to ensure easy ignition
- 3 / Primary air inlet to ensure easy ignition
- 4 / Post-combustion air inlet that improves performance
- 5 / Convection air outlet (x2 or x4 depending on the model)
- 6 / Smoke outlet
- 7 / Glass cleaning air
- 8 / Glass cleaning air inlet
- 9 / ash pan (except IDK / VarioK 60)
- 10 / Forced air fan (option)
- 11 / Primary air control

DE

**GUTE SICHT AUF DAS FEUER
MÖGLICHKEIT DES EINBAUS IN EINEN ALten KAMIN
BAUSATZ VENTILATION ALS OPTIONAL**

- 1 / Verbrennungslufteintritt (für IDK60 oben positioniert)
- 2 / Primärlufteintritt zur Gewährleistung einer einfachen Zündung
- 3 / Primärlufteintritt zur Gewährleistung einer einfachen Zündung
- 4 / Eintritt der Nachverbrennung, um die Leistung zu verbessern
- 5 / Konvektionsluftauslass (x2 oder x4 je nach Modell)
- 6 / Rauchgasabzug
- 7 / ReinigungsLuft Glass Scheibe
- 8 / Eintritt ReinigungsLuft Glass Scheibe
- 9 / Aschenkasten (außer IDK / Vario K 60)
- 10 / Gebläse Zwangslüftung (optional)
- 11 / Primärluftregler

IDK 60



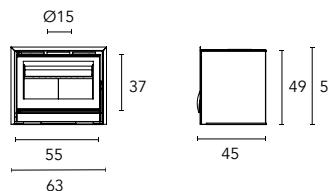
IT Inserto in acciaio, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco, aria comburente raccordabile all'esterno. Apertura porta ad anta. Uscita fumi ø 150mm. Kit ventilazione opzionale. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior, combustion air with external fitting. Side-hung door opening. ø 150mm smoke outlet. Optional ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Einsatz aus Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Innenseite aus weißem Caloristone, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Seitlich aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 150 mm. Bausatz Einstellung der Lüftung (optional). Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

73

① DIMENSIONI



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen...L 63 x P 43 x H 51 cm
Potenza / Power / Leistung6.2 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad81%
CO (à 13% de O₂)0.09%
Peso / Weight / Gewicht70 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE



IDK 70

IT Inserto in acciaio, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco, aria comburente raccordabile all'esterno. Apertura porta ad anta. Uscita fumi ø 150mm. Kit ventilazione opzionale. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior, combustion air with external fitting. Side-hung door opening. ø 150mm smoke outlet. Optional ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Innenseite aus weißem Caloristone, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Seitlich aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 150 mm. Bausatz Einstellung der Lüftung (optional). Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 73 x P 43 x H 57 cm
Potenza / Power / Leistung6.7 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....78.9%
CO (à 13% de O₂)0.10%
Peso / Weight / Gewicht105 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug.....verticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE****IDK 80**

IT Inserto in acciaio, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco, aria comburente raccordabile all'esterno. Apertura porta ad anta. Uscita fumi ø 150mm. Kit ventilazione opzionale. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior, combustion air with external fitting. Side-hung door opening. ø 150mm smoke outlet. Optional ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Innenseite aus weißem Caloristone, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Seitlich aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 150 mm. Bausatz Einstellung der Lüftung (optional). Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 82 x P 48 x H 61 cm
Potenza / Power / Leistung8 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....78.9%
CO (à 13% de O₂)0.10%
Peso / Weight / Gewicht105 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug.....verticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE**

IDK 100

IT Inserto in acciaio, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco, aria comburente raccordabile all'esterno. Apertura porta ad anta. Uscita fumi Ø 200mm. Kit ventilazione opzionale. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior, combustion air with external fitting. Side-hung door opening. Ø 200mm smoke outlet. Optional ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Innenseite aus weißem Caloristone, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Seitlich aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 200 mm. Bausatz Einstellung der Lüftung (optional). Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 102 x P 48 x H 61 cm
Potenza / Power / Leistung.....9.28 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....78%
CO (à 13% de O₂).....0.09%
Peso / Weight / Gewicht145 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug.....200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug.....verticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE****IDK 70 T**

IT Inserto in acciaio bifacciale, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco, aria comburente raccordabile all'esterno. Apertura porta ad anta su entrambi i lati. Uscita fumi Ø 200mm. Kit ventilazione opzionale. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorative di 9 cm.

EN Double-sided steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior, combustion air with external fitting. Side-hung door opening on both sides. Ø 200mm smoke outlet. Optional ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus doppelseitigem Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Innenseite aus weißem Caloristone, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Beidseitig aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 200 mm. Bausatz Einstellung der Lüftung (optional). Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 73 x P 58 x H 57 cm
Potenza / Power / Leistung.....12.7 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad82%
CO (à 13% de O₂).....0.08%
Peso / Weight / Gewicht120 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug.....200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug.....verticale

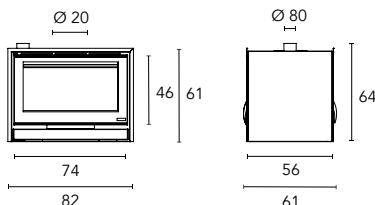
③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE**

IDK 80 T

IT Inserto in acciaio bifacciale, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco, aria comburente raccordabile all'esterno. Apertura porta ad anta su entrambi i lati. Uscita fumi Ø 200mm. Kit ventilazione opzionale. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior, combustion air with external fitting. Side-hung door opening. Ø 200mm smoke outlet. Optional ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Innenseite aus weißem Caloristone, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Seitlich aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 200 mm. Bausatz Einstellung der Lüftung (optional). Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

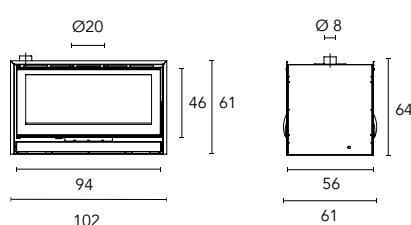
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen.....L 82 x P 58 x H 61 cm
Potenza / Power / Leistung.....14 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad79%
CO (à 13% de O₂).....0.10%
Peso / Weight / Gewicht130 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug.....200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE****IDK 100 T**

IT Inserto in acciaio bifacciale, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco, aria comburente raccordabile all'esterno. Apertura porta ad anta su entrambi i lati. Uscita fumi Ø 200mm. Kit ventilazione opzionale. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Double-sided steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior, combustion air with external fitting. Side-hung door opening on both sides. Ø 200mm smoke outlet. Optional ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus doppelseitigem Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Innenseite aus weißem Caloristone, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Beidseitig aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 200 mm. Bausatz Einstellung der Lüftung (optional). Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen....L 73 x P 58 x H 57 cm
Potenza / Power / Leistung.....15.3 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad79%
CO (à 13% de O₂).....0.08%
Peso / Weight / Gewicht120 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug.....verticale

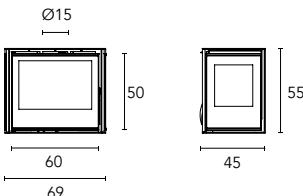
③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE**

IDK 70 2F

IT Inserto in acciaio angolare, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco. Apertura porta ad anta. Uscita fumi Ø 150mm. Kit ventilazione di serie. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Double-sided steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior, combustion air with external fitting. Side-hung door opening on both sides. Ø 200mm smoke outlet. Optional ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus doppelseitigem Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotive, Innenseite aus weißem Caloristone, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Beidseitig aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 200 mm. Bausatz Einstellung der Lüftung (optional). Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

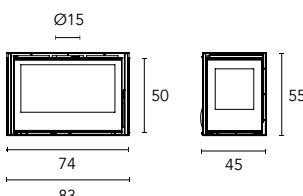
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen.....L 69 x P 43 x H 55 cm
Potenza / Power / Leistung6.8 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad75.1%
CO (à 13% de O₂)0.11%
Peso / Weight / Gewicht90 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE****ID 85 2F**

IT Inserto in acciaio angolare, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco. Apertura porta ad anta. Uscita fumi Ø 150mm. Kit ventilazione di serie. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Double-sided steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior, combustion air with external fitting. Side-hung door opening on both sides. Ø 200mm smoke outlet. Optional ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus doppelseitigem Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotive, Innenseite aus weißem Caloristone, von außen zuführbare Verbrennungsluft. Beidseitig aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 200 mm. Bausatz Einstellung der Lüftung (optional). Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen....L 83 x P 43 x H 55 cm
Potenza / Power / Leistung6.8 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad75.1%
CO (à 13% de O₂)0.11%
Peso / Weight / Gewicht125 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

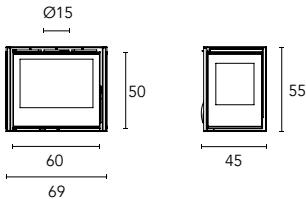
③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE**

ID 70 3F

IT Inserto in acciaio trifacciale, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco. Apertura porta ad anta. Uscita fumi Ø 150mm. Kit ventilazione di serie. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Three-sided steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior. Side-hung door opening. Ø 150mm smoke outlet. Standard ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus dreiseitigem Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Innenseite aus weißem Caloristone. Seitlich aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 150 mm. Serienmäßiger Bausatz Einstellung der Lüftung. Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen.....L 69 x P 43 x H 55 cm
Potenza / Power / Leistung6.8 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad75.1%
CO (à 13% de O₂)0.11%
Peso / Weight / Gewicht90 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE****ID 85 3F**

P. 68

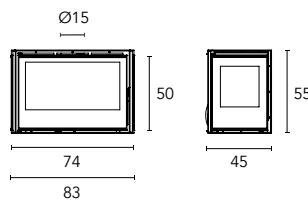


IT Inserto in acciaio trifacciale, finitura nera, vetro serigrafato, interno in Caloristone bianco. Apertura porta ad anta. Uscita fumi Ø 150mm. Kit ventilazione di serie. Possibilità di adattare una cornice nera standard di 4,5 cm o una cornice nera decorativa di 9 cm.

EN Three-sided steel insert, black finish, screen-printed glass, white Caloristone interior. Side-hung door opening. Ø 150mm smoke outlet. Standard ventilation kit. Option of adding a 4.5 cm standard black frame or a 9 cm decorative black frame.

DE Kamineinsatz aus dreiseitigem Stahl, schwarzes Finish, Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Innenseite aus weißem Caloristone. Seitlich aufklappbare Tür. Rauchgasabzug Ø 150 mm. Serienmäßiger Bausatz Einstellung der Lüftung. Möglichkeit zur Anpassung eines schwarzen Standardrahmens zu 4,5 cm oder eines schwarzen Zierrahmens zu 9 cm.

83

① DIMENSIONI**② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen....L 83 x P 43 x H 55 cm
Potenza / Power / Leistung6.8 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad75.1%
CO (à 13% de O₂)0.11%
Peso / Weight / Gewicht125 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug.....verticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE**

STUFE A LEGNA

- 86 **KUBIC**
92 **SPHÉRIC**
96 **VARIO K**
102 **PAVIN**
104 **BOSSONS**
106 **SUCHET**
110 **SAN PEYRE**
114 **MEYGAL**

- 152 **Dati tecnici**
stufe a legna

Stufa a legna Kubic

Questa stufa camino con focolare in ghisa e aria comburente raccordabile all'esterno permette di unire il vantaggio di una stufa a legna all'estetica emozionante di un camino di design. Numerose possibilità di personalizzazione: dalle cornici in metallo in vari colori a quelle in pietra, granito o ceramica. Le molteplici configurazioni permettono di armonizzare facilmente Kubic con tutti gli stili d'interni attuali. In uno stile loft o atelier scegliete

Kubic senza copri tubo, con condotto a vista in inox avrà un effetto raffinato. Se avete bisogno di uno spazio per mettere in ordine la legna, la panca è la soluzione ottimale. Se volete lasciare a terra il vostro Kubic e stivare la legna attorno, utilizzate i tavolini laterali, se volete alzare leggermente da terra il vostro Kubic usate i basamenti in acciaio medio o grande in base al vostro spazio.

EN This fireplace stove, featuring a cast iron firebox and combustion air with external fitting, combines the advantage of a wood-burning stove with the appearance of a designer fireplace. Customise your Kubic using the many options, from metal frames in various colours to those in stone, granite or ceramic. The multiple configurations allow Kubic to easily blend in with all current interior styles. In a loft or atelier style, choose Kubic without a pipe cover, with a visible stainless steel duct, it will add a refined effect. If you need a space to store the wood, the bench is the best solution. If you want to leave your Kubic on the ground and store the wood around it, use the side tables. If you want to raise your Kubic slightly from the ground, use medium-sized or large steel bases according to your space.

DE Dieser Kaminofen mit Feuerraum aus Gusseisen und von außen zuführbarer Verbrennungsluft ermöglicht es, die Vorteile eines Holzofens mit dem eindrucksvollen Aussehen eines Design-Kamins zu kombinieren. Personalisieren Sie Ihren Kubic, indem Sie eine der zahlreichen Möglichkeiten anwenden, von den Metallrahmen in verschiedenen Farben bis hin zu den Rahmen aus Stein, Granit oder Keramik. Die zahlreichen Konfigurationen ermöglichen es, Kubic auf einfache Art harmonisch in jeden aktuellen Einrichtungsstil zu integrieren. Im Fall von Loft- oder Atelier-Stil wählen Sie Kubic ohne Rohrabdeckung, mit der sichtbaren Edelstahlleitung erzielen Sie eine raffinierte Wirkung. Wenn Sie ein Plätzchen brauchen, um das Holz ordentlich aufzubewahren, dann ist die Bank die optimale Lösung. Wenn Sie Ihren Kubic auf dem Boden lassen und das Holz herum aufbewahren wollen, benutzen Sie die seitlichen Tischchen, wenn Sie Ihren Kubic leicht vom Boden abheben wollen, benutzen Sie je nach dem zur Verfügung stehenden Platz den mittelgroßen oder großen Stahlsockel.

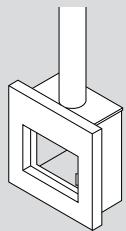


STUFA A LEGNA KUBIC

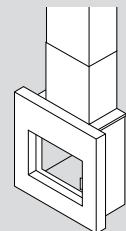


**Serie
KUBIC**

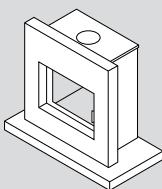
STUFA A LEGNA KUBIC



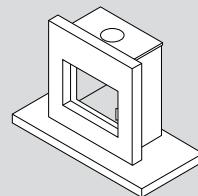
KUBIC CONDUIT INOX



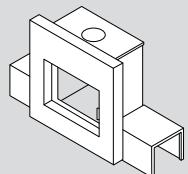
KUBIC CACHE CONDUIT



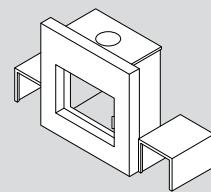
KUBIC MOYEN PODIUM



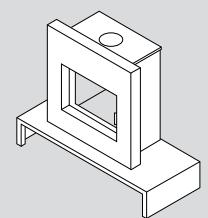
KUBIC GRAND PODIUM



KUBIC BANQUETTE



KUBIC BÜCHER BANQUETTE



KUBIC BANC



Stufa a legna Sphéric

Una stufa camino dal design decisamente originale che sposa forte personalità e leggerezza visiva. Esattamente come una stufa, il calore viene scambiato direttamente in ambiente. Focolare in ghisa con aria comburente raccordabile all'esterno, rivestimento in acciaio disponibile in tre finiture.

EN A fireplace stove with a decidedly original design that combines strong personality and visual lightness. Exactly like a stove, heat is exchanged directly in the room. Cast iron firebox featuring combustion air with external fitting, steel cladding available in three finishes.

DE Ein Kaminofen mit besonders originellem Design, eine Kombination aus starker Persönlichkeit und dennoch leichtem Aussehen. Genau wie bei einem Ofen erfolgt der Wärmeaustausch direkt im Raum. Feuerraum aus Gusseisen mit von außen zuführbarer Verbrennungsluft, Verkleidung aus Stahl, in drei Finishs verfügbar.





Stufa a legna Vario K

Al centro delle attuali tendenze le stufe in formato 16/9 seducono per l'equilibrio delle proporzioni e la bella vision del fuoco. Vario K si declina in numerose versioni: sospesa a muro, su basamento, con portalegna abbinato o nella soluzione al centro stanza. Focolare in caloristone bianco con aria comburente raccordabile all'esterno.



EN At the centre of current trends, 16/9 format stoves are appealing with their well-balanced proportions and beautiful view of the fire. Practical and stylish, they become ideal wood heating products. Vario K comes in many versions: suspended and attached directly to the wall, which ensures visual lightness and compact overall dimensions. Placed on a bench or a base, it becomes an object that gives character to your interiors. You will be allure by the convenience of the firewood holders integrated in the various firebox versions. If you are looking for a model to be placed in the middle of the room, Vario K Tunnel is the perfect solution. You can combine it with a round foot for a free-standing version. White caloristone firebox featuring combustion air with external fitting.

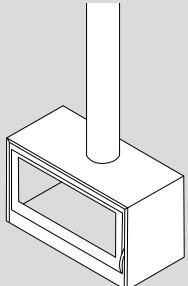
DE Die Öfen im Format 16/9 stehen im Mittelpunkt der aktuellen Trends und betören dank ihren ausgewogenen Proportionen und der schönen Sicht auf das Feuer. Sie sind praktisch und ästhetisch und werden zum idealen Holzheizgerät. Vario K ist in zahlreichen Ausführungen erhältlich: vom Boden abgehoben und direkt an der Wand fixiert, wodurch Leichtigkeit verliehen wird und nur ein minimaler Platzbedarf notwendig ist. Auf einer Bank oder einem Sockel stehend wird das Gerät zu einem Einrichtungsgegenstand, der Ihrem Raum Charakter verleiht. Sie werden staunen, wie praktisch die verschiedenen großen, in die Feuerstelle integrierten Holzstauraüme sind. Wenn Sie ein Modell möchten, das mitten im Raum platziert werden kann, dann ist Vario K Tunnel die perfekte Lösung. Er kann mit einem runden Fuß kombiniert werden, um eine freie Installation zu ermöglichen. Feuerraum aus weißem Caloristone mit von außen zuführbarer Verbrennungsluft.



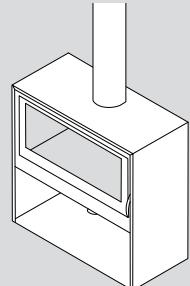


**Serie
VARIO K**

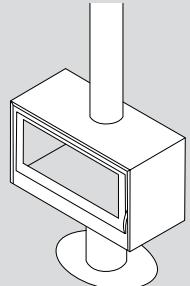
STUFA A LEGNA VARIO K



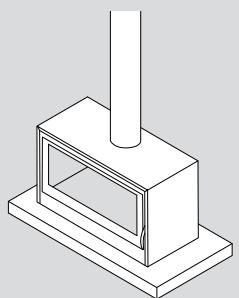
VARIO K WALL



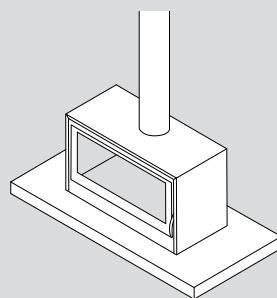
VARIO K BOX



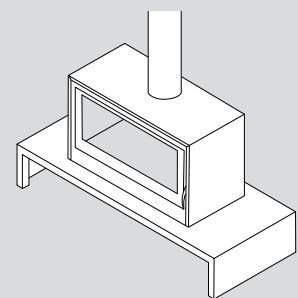
VARIO K POD



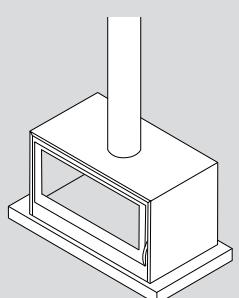
VARIO K MOYEN PODIUM



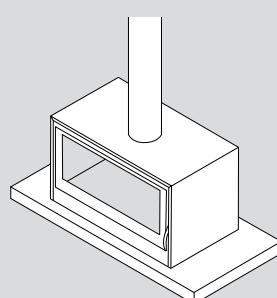
VARIO K GRAND PODIUM



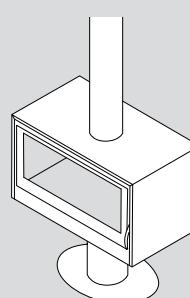
VARIO K BANC



VARIO K TUNNEL MOYEN PODIUM



VARIO K TUNNEL GRAND PODIUM



VARIO K POD TUNNEL



Stufa a legna Pavin

Stufa a legna dalle dimensioni compatte e dallo stile essenziale, adatta ad ambienti di medio piccole dimensioni, unisce la tradizione della ghisa (top e porta) ad una forma attuale caratterizzata da fianchi in acciaio. Camera di combustione con aria comburente raccordabile all'esterno. Focolare in Caloristone adatto a ceppi di legna da 33 cm, elevata resa termica, ampia visione della fiamma, cassetto cenere, comando dell'aria comburente mascherato, scarico fumi superiore e posteriore.

EN Wood-burning stove with a compact design and essential style, suitable for small and medium-sized environments, it combines the tradition of cast iron (top and door) with a contemporary shape featuring steel side panels. Combustion chamber featuring combustion air with external fitting. Caloristone firebox suitable for 33 cm wood logs, high heating capacity, wide view of the fire, ash pan, concealed combustion air control, top and rear smoke outlet.

DE Ein Kaminholzofen mit kompakten Abmessungen und schlichtem Stil, der für mittelgroße bis kleine Räume ideal ist. Das herkömmliche Gusseisen (Topplatte und Tür) wird mit der modernen Form kombiniert, die durch die Seitenplatten aus Stahl gekennzeichnet ist. Brennkammer mit von außen zuführbarer Verbrennungsluft. Feuerraum aus Caloristone für Holzscheite bis zu 33 cm, beträchtliche Heizleistung, gute Sicht auf das Feuer, Aschenkasten, abgedeckte Steuerung der Verbrennungsluft, Rauchgasabzug oben oder hinten.



Stufa a legna Bossoms

Stufa a legna dalle dimensioni compatte e dallo stile gradevole, adatta ad ambienti di medio piccole dimensioni, unisce la tradizione della ghisa (top e porta) ad una forma attuale caratterizzata da fianchi in acciaio. Camera di combustione con aria comburente raccordabile all'esterno. Focolare in Caloristone adatto a ceppi di legna da 33 cm, elevata resa termica, ampia visione della fiamma, cassetto cenere, comando dell'ariacomburente mascherato, scarico fumi superiore e posteriore.

EN Wood-burning stove with a compact design and pleasant style, suitable for small and medium-sized environments, it combines the tradition of cast iron (top and door) with a contemporary shape featuring steel side panels. Combustion chamber featuring combustion air with external fitting. Caloristone firebox suitable for 33 cm wood logs, high heating capacity, wide view of the fire, ash pan, concealed combustion air control, top and rear smoke outlet.

DE Ein Kaminholzofen mit kompakten Abmessungen und ansprechendem Stil, der für mittelgroße bis kleine Räume ideal ist. Das herkömmliche Gusseisen (Topplatte und Tür) wird mit der modernen Form kombiniert, die durch die Seitenplatten aus Stahl gekennzeichnet ist. Brennkammer mit von außen zuführbarer Verbrennungsluft. Feuerraum aus Caloristone für Holzscheite bis zu 33 cm, beträchtliche Heizleistung, gute Sicht auf das Feuer, Aschenkasten, abgedeckte Steuerung der Verbrennungsluft, Rauchgasabzug oben oder hinten.



Stufa a legna Suchet

Stufa a legna tonda dallo stile elegante e pulito, può essere posizionata ad angolo o a parete per una visione della fiamma ampia e panoramica. Rivestimento in acciaio colore antracite con top in ghisa o pietra (optional). Camera di combustione con aria comburente raccordabile all'esterno, focolare in Caloristone bianco adatto a ceppi di legna da 33 cm, elevata resa termica, ampia visione della fiamma, cassetto cenere, comando dell'aria comburente mascherato, scarico fumi superiore e posteriore.



EN Round wood-burning stove with a clean, elegant design. Suitable for corner or wall installation for a wide view of the fire. Anthracite steel cladding with cast iron or stone top (optional). Combustion chamber featuring combustion air with external fitting, white Caloristone firebox suitable for 33 cm wood logs, high heating capacity, wide view of the fire, ash pan, concealed combustion air control, top and rear smoke outlet.

DE Der runde Kaminholzofen mit seinem eleganten, schlichten Stil kann sowohl in einer Ecke als auch an der Wand aufgestellt werden, wodurch von allen Seiten eine gute Sicht auf das Feuer gewährleistet wird. Verkleidung aus anthrazitfarbenem Stahl mit Topplatte aus Gusseisen oder Stein (optional). Brennkammer mit von außen zuführbarer Verbrennungsluft, Feuerraum aus Caloristone für Holzscheite bis zu 33 cm, beträchtliche Heizleistung, gute Sicht auf das Feuer, Aschenkasten, abgedeckte Steuerung der Verbrennungsluft, Rauchgasabzug oben oder hinten.





Stufa a legna San Peyre

Stufa di design curata nei particolari.
Grazie alla sua forma arrotondata di gusto contemporaneo, risulta un complemento di arredo. Porta in ghisa stondata con vetro serigrafato, fianchi in acciaio curvo colorati nero o bianco, top in ghisa, vetro (opzionale) o pietra (opzionale). Maniglia tubolare dalla presa ergonomica. In versione base o XL con accumulo, con focolare in Caloristone bianco, per ceppi di legna da 33 cm, camera di combustione con aria comburente raccordabile all'esterno e cassetto cenere.

Comando dell'aria posteriore, scarico fumi superiore e posteriore.

EN Designer stove showing our care for detail. Thanks to its contemporary rounded shape, it almost looks like an interior design item. Rounded cast iron door with screen-printed glazing, black or white curved steel side panels, cast iron top, glass (optional) or stone (optional). Ergonomic tubular handle. In the standard or XL version with a storage tank, a Caloristone airtight firebox suitable for 33cm wood logs, combustion air with external fitting and ash pan. Rear air control, top and rear smoke outlet.

DE Design-Ofen mit sorgfältig geplanten Einzelheiten. Dank der runden, dem modernen Geschmack entsprechenden Form wird der Ofen zu einem perfekten Einrichtungsgegenstand. Abgerundete Tür aus Gusseisen mit Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Seitenplatten aus gebogenem Stahl in den Farben schwarz oder weiß, Topplatte aus Gusseisen, Glas (optional) oder Stein (optional). Rohrförmiger, ergonomischer Griff. In der Ausführung Basis oder XL mit Stauraum, mit Feuerraum aus weißem Caloristone für Holzscheite bis zu 33 cm, Brennkammer mit von außen zuführbarer Verbrennungsluft und Aschenkasten. Steuerung der Luft hinten, Rauchgasabzug oben oder hinten.





Stufa a legna Meygal

Stufa panoramica a tre vetri per una visione della fiamma a 180° che riempie di luce l'ambiente. Design esclusivo, un vero complemento di arredamento dalla forma arrotondata e moderna. Porta in ghisa stondata con vetro serigrafato, fianchi in acciaio curvo colorati nero o bianco, top in ghisa, vetro (opzionale) o pietra (opzionale). Maniglia tubolare dalla presa ergonomica.

In versione base o XL con accumulo, con focolare in Caloristone bianco, per ceppi di legna da 33 cm, camera di combustione con aria comburente raccordabile all'esterno e cassetto cenere. Comando dell'aria posteriore, scarico fumi superiore e posteriore.

EN Large stove with triple glazing for a 180° view of the fire, filling up the environment with light. An exclusive design, a true interior design element with a rounded and modern shape. Rounded cast iron door with screen-printed glazing, black or white curved steel side panels, cast iron top, glass (optional) or stone (optional). Ergonomic tubular handle. In the standard or XL version with a storage tank, a Caloristone firebox, for 33 cm wood logs, combustion chamber featuring combustion air with external fitting and ash pan. Rear air control, top and rear smoke outlet.

DE Panorama-Ofen mit drei Glasscheiben für eine Sicht von allen Seiten auf das Feuer, das den Raum mit Licht überflutet. Exklusives Design, ein echter Einrichtungsgegenstand mit abgerundeter, moderner Form. Abgerundete Tür aus Gusseisen mit Glasscheibe mit Siebdruckmotiv, Seitenplatten aus gebogenem Stahl in den Farben schwarz oder weiß, Topplatte aus Gusseisen, Glas (optional) oder Stein (optional). Rohrförmiger, ergonomischer Griff. In der Ausführung Basis oder XL mit Stauraum, mit Feuerraum aus weißem Caloristone für Holzscheite bis zu 33 cm, Brennkammer mit von außen zuführbarer Verbrennungsluft und Aschenkasten. Steuerung der Luft hinten, Rauchgasabzug oben oder hinten.





Kubic / configurazioni disponibili

P. 86

DATI TECNICI / STUFE A LEGNA



CACHE-CONDUIT



CONDUIT INOX **



GRAND PODIUM

L 170 x P 81 x H 126 cm



BANQUETTE-BÜCHER

L 170 cm



BANC

L 170 x P 70 x H 146 cm



MOYEN PODIUM

L 138 x P 70 x H 126 cm



BANQUETTE

L 220 cm

119

⑤ FINITURE



acciaio bianco
ceramica ossidata



ceramica cemento



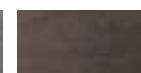
ceramica basalto



ceramica belga blu



ceramica legno frassino



ceramica legno quercia



pietra a spacco caffè

** conduit inox non fornito



pietra a spacco tortora



pietra a spacco grigio



pietra blu sabbiosa



granito nero fiammato



granito nero zimbabwe



granito nero cuoio

Kubic / s671FL

P. 86



DATI TECNICI / STUFE A LEGNA

① DIMENSIONI

Modello con accessorio rivestimento copri tubo

Dimensions (mm):
 Width: 111
 Depth: 51
 Height: 111
 Top panel height: 53
 Side panel height: 37,6
 Left side panel height: 48
 Right side panel height: 106,6
 Bottom panel height: 54
 Left side panel width: 68,2
 Right side panel width: 54
 Top panel width: 77,5
 Left side panel thickness: 58
 Right side panel thickness: 219 (min) / 279,9 (max)

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen. L 111 x P 51 x H 111 cm
 Potenza / Power / Leistung 5.5-12 kW *
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad 78.4 % *
 CO (13% de O₂) 0.07 % *
 Peso / Weight / Gewicht 250 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 200 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale

③ CERTIFICAZIONI



* omologazione in corso

④ TECNOLOGIE



Vario K / configurazioni disponibili

P. 96



VARIO K WALL



VARIO K BOX



VARIO K POD



VARIO K MOYEN PODIUM

(60) L 138 x P 70 x H 61 cm
 (70) L 138 x P 70 x H 68 cm
 (80) L 138 x P 70 x H 72 cm
 (100) L 138 x P 70 x H 72 cm



VARIO K GRAND PODIUM

(60) L 170 x P 81 x H 61 cm
 (70) L 170 x P 81 x H 68 cm
 (80) L 170 x P 81 x H 72 cm
 (100) L 170 x P 81 x H 72 cm



VARIO K BANC

(60) L 170 x P 70 x H 81 cm
 (70) L 170 x P 70 x H 88 cm
 (80) L 170 x P 70 x H 92 cm
 (100) L 170 x P 70 x H 92 cm



VARIO K TUNNEL MOYEN PODIUM

(80) L 138 x P 70 x H 72 cm
 (100) L 138 x P 70 x H 72 cm



VARIO K TUNNEL GRAND PODIUM

(80) L 170 x P 81 x H 72 cm
 (100) L 170 x P 81 x H 72 cm



VARIO K POD TUNNEL

(80) L 83 x P 58 x H 109 cm
 (100) L 103 x P 58 x H 109 cm

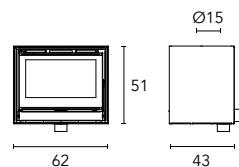
Vario K60

P. 96

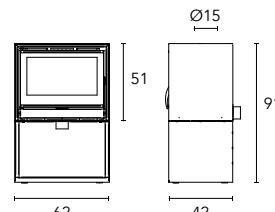


DATI TECNICI / STUFE A LEGNA

① DIMENSIONI



VARIO K 60 WALL



VARIO K 60 BOX



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 62 x P 43 x H 51 cm
 Potenza / Power / Leistung6.2 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad81 %
 CO (à 13% de O₂)0.09 %
 Peso / Weight / Gewicht70 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE

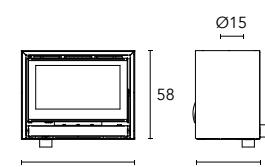


Vario K70

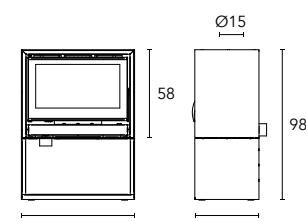
P. 96



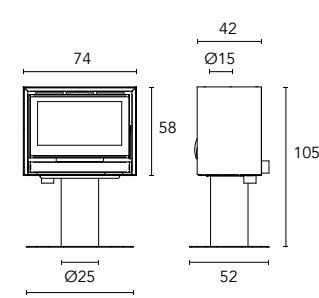
① DIMENSIONI



VARIO K 70 WALL



VARIO K 70 BOX



VARIO K 70 POD

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 74 x P 42 x H 58 cm
 Potenza / Power / Leistung6.7 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad78.9 %
 CO (à 13% de O₂)0.10 %
 Peso / Weight / Gewicht105 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE



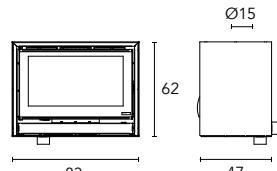
Vario K80

P. 96

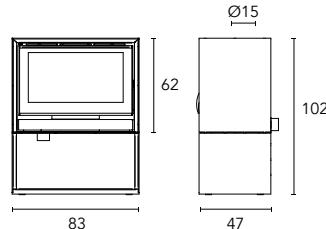


DATI TECNICI / STUFE A LEGNA

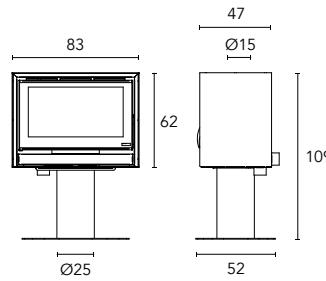
① DIMENSIONI



VARIO K 80 WALL



VARIO K 80 BOX



VARIO K 80 POD

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen.....L 83 x P 47 x H 62 cm
Potenza / Power / Leistung8 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad78.4 %
CO (à 13% de O₂)0.09 %
Peso / Weight / Gewicht120 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE

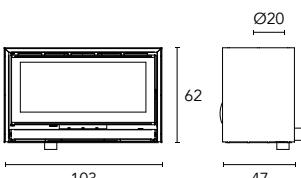


Vario K100

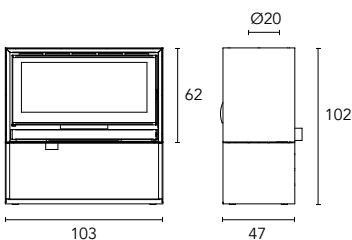
P. 96



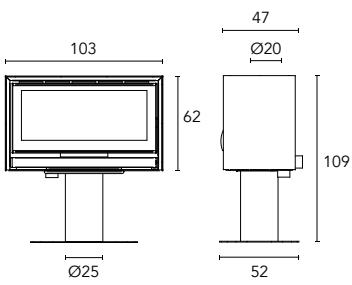
① DIMENSIONI



VARIO K 100 WALL



VARIO K 100 BOX



VARIO K 100 POD

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen..L 103 x P 47 x H 62 cm
Potenza / Power / Leistung9.28 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad78 %
CO (à 13% de O₂)0.09 %
Peso / Weight / Gewicht145 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE



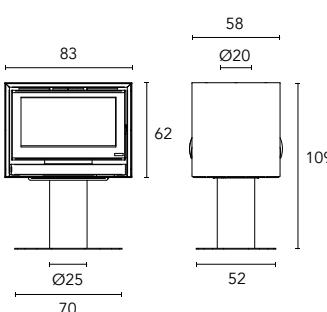
Vario K80 T

P. 96



DATI TECNICI / STUFE A LEGNA

① DIMENSIONI



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen...L 83 x P 58 x H 109 cm
Potenza / Power / Leistung.....14 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad79 %
CO (à 13% de O₂)0.10 %
Peso / Weight / Gewicht130 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE



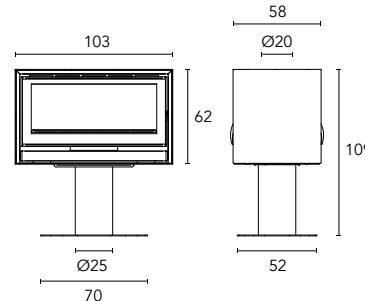
Vario K100 T

P. 96



127

① DIMENSIONI



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen..L 103 x P 58 x H 109 cm
Potenza / Power / Leistung.....15.3 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad79 %
CO (à 13% de O₂)0.10 %
Peso / Weight / Gewicht150 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug200 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale

③ CERTIFICAZIONI

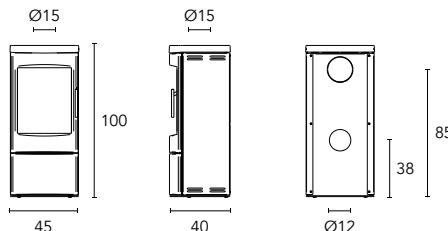


④ TECNOLOGIE



Pavin

P. 102

**① DIMENSIONI****② DATI TECNICI**

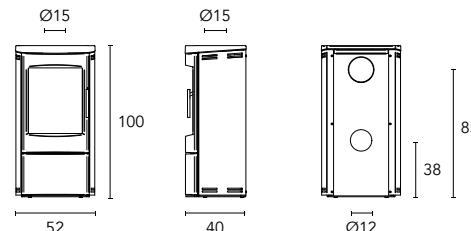
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen	L 45 x P 40 x H 100 cm
Potenza / Power / Leistung	.....5.9 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad	.....82.1 %
CO (à 13% de O ₂)	.....0.08 %
Peso / Weight / Gewicht	.....170 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug	.....150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug	.....verticale - posteriore

③ CERTIFICAZIONI**⑤ FINITURE**

antracite

pietra ollare
(top opzionale)**④ TECNOLOGIE****Bossons**

P. 104

**① DIMENSIONI****② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen	L 52 x P 40 x H 100 cm
Potenza / Power / Leistung	.....5.9 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad	.....82.1 %
CO (à 13% de O ₂)	.....0.08 %
Peso / Weight / Gewicht	.....170 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug	.....150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug	.....verticale - posteriore

③ CERTIFICAZIONI**⑤ FINITIONS**

antracite

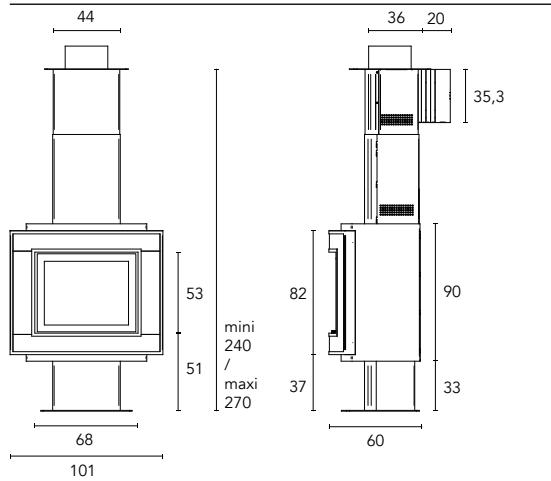
pietra ollare
(top opzionale)**④ TECNOLOGIE**

Sphéric

P. 92



① DIMENSIONI



⑤ FINITURE



acciaio bianco acciaio rosso alluminio

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen L 101 x P 60 x H 240-270 cm
 Potenza / Power / Leistung 17 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad 78.5 %
 CO (à 13% de O₂) 0.15 %
 Peso / Weight / Gewicht 280 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 250 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE

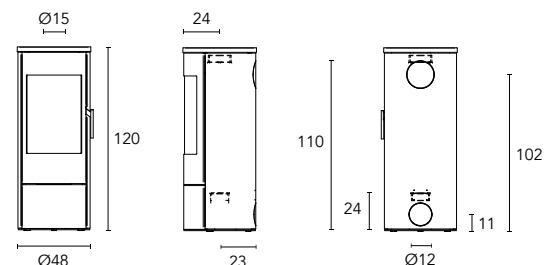


Suchet

P. 106



① DIMENSIONI



⑤ FINITURE



antracite pietra ollare (top opzionale)

② DATI TECNICI

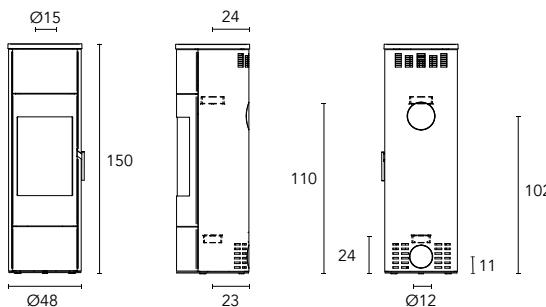
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen Ø 48 x H 120 cm
 Potenza / Power / Leistung 7.65 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad 75.6 %
 CO (à 13% de O₂) 0.03 %
 Peso / Weight / Gewicht 180 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 150 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale - posteriore

③ CERTIFICAZIONI



④ TECNOLOGIE

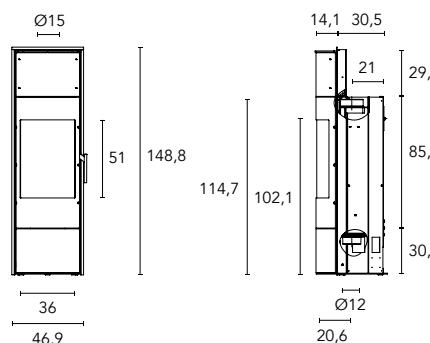


Suchet XL**① DIMENSIONI****② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen Ø 48 x H 150 cm
 Potenza / Power / Leistung 7.65 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad 75.6 %
 CO (à 13% de O₂) 0.03 %
 Peso / Weight / Gewicht 225 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 150 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale - posteriore

③ CERTIFICAZIONI**⑤ FINITURE**

antracite

pietra ollare
(top opzionale)**④ TECNOLOGIE****Suchet IN****① DIMENSIONI****② DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen L 46,9 x P 44,6 x H 148,8 cm
 Potenza / Power / Leistung 8,8 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad 78,3 %
 CO (à 13% de O₂) 0,09 %
 Peso / Weight / Gewicht 210 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 150 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale - posteriore

③ CERTIFICAZIONI**⑤ FINITURE**

antracite

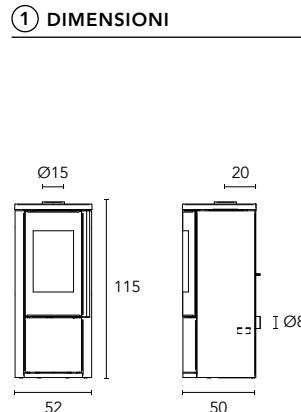
④ TECNOLOGIE

San Peyre

P. 110



DATI TECNICI / STUFE A LEGNA



① DIMENSIONI

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 52 x P 50 x H 115 cm
Potenza / Power / Leistung6.6 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....79 %
CO (à 13% de O₂).....0.06 %
Peso / Weight / Gewicht190 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale - posteriore

③ CERTIFICAZIONI



⑤ FINITURE



nero

bianco

④ TECNOLOGIE



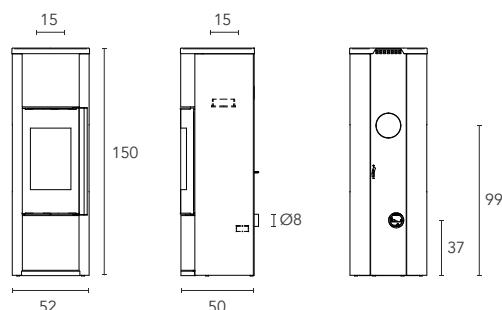
San Peyre XL

P. 110



135

① DIMENSIONI



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 52 x P 50 x H 150 cm
Potenza / Power / Leistung6.6 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....79 %
CO (à 13% de O₂).....0.06 %
Peso / Weight / Gewicht190 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale - posteriore

③ CERTIFICAZIONI



⑤ FINITURE



nero

bianco

④ TECNOLOGIE

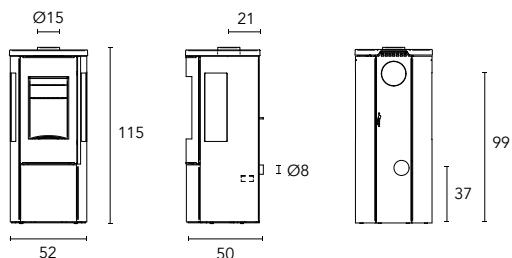


Meygal

P. 114



① DIMENSIONI



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 52 x P 50 x H 115 cm
 Potenza / Power / Leistung.....7 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....76 %
 CO (à 13% de O₂)0.09 %
 Peso / Weight / Gewicht190 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale - posteriore

③ CERTIFICAZIONI



⑤ FINITURE



nero

bianco

④ TECNOLOGIE

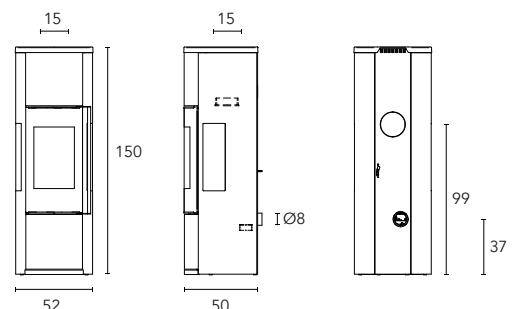


Meygal XL

P. 114



① DIMENSIONI



② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 52 x P 50 x H 150 cm
 Potenza / Power / Leistung.....7 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....76 %
 CO (à 13% de O₂)0.09 %
 Peso / Weight / Gewicht190 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug150 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale - posteriore

③ CERTIFICAZIONI



⑤ FINITURE



nero

bianco

④ TECNOLOGIE



INSERTI A PELLET

140 **IPV 60**
140 **IPV 70**

144 **Dati tecnici**
inserti a pellet

Inserto a pellet IPV 60 / 70

Inserto a pellet ermetico con cassetto di caricamento integrato nella griglia di ventilazione per un'estetica minimale. Adatto sia a ristrutturazioni sia a nuovi impianti.
Finitura in acciaio nero e vetro serigrafato. Il focolare in ghisa smaltata bianca migliora la visione e la luminosità della fiamma.
Braciere in ghisa con cassetto cenere.
Comandabile da un pannello tattile a scomparsa o tramite App Brisach Plus con Wi-Fi di serie. È fornito di un sistema che garantisce l'estrazione completa della macchina, per una pratica manutenzione.



EN Hermetic pellet insert with loading drawer integrated in the ventilation grid for a minimal design. Suitable for both renovations and new installations. Black steel and screen-printed glass finish. The white enamelled cast iron firebox improves the view and brightness of the flame.
Cast iron brazier with ash pan. Operated from a retractable touch control panel or via the Brisach Plus App with Wi-Fi as standard. It is equipped with a system that ensures the complete extraction of the machine, for practical maintenance.

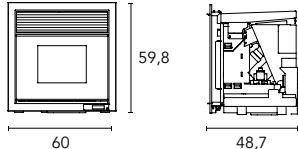
DE Hermetischer Pelletkamineinsatz mit im Ventilationsgitter eingebautem Ladefach für ein minimalistisches Aussehen. Sowohl für Sanierungen als auch für Neuinstallationen geeignet. Finish aus schwarzem Stahl und Glasscheibe mit Siebdruckmotiv. Der Feuerraum aus weiß emailliertem Gusseisen verbessert die Sicht auf das Feuer und die Helligkeit der Flammen.
Brennschale aus Gusseisen mit Aschenkasten. Steuerung über ein versenkbares Touch-Bedienfeld oder über die App Brisach Plus mit seriennäßigem Wi-Fi. Mit einem System ausgestattet, das für eine praktische Wartung ein vollständiges Herausziehen aus dem Gerät gestattet.





IPV 60

P. 140

**① DIMENSIONI****⑤ FINITURE**

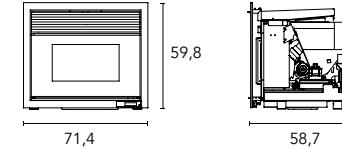
vetro serigrafico nero

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen ..L 60 x P 48.7 x H 59.8 cm
 Potenza / Power / Leistung 2.2 - 5.9 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad 91 %
 CO (à 13% de O₂) 0.010 %
 Peso / Weight / Gewicht 130 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE****IPV 70**

P. 140

**① DIMENSIONI****⑤ FINITURE**

vetro serigrafico nero

② DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen L 71.4 x P 58.7 x H 59.8 cm
 Potenza / Power / Leistung 2.2 - 8.8 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad 90.6 %
 CO (à 13% de O₂) 0.011 %
 Peso / Weight / Gewicht 135 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale

③ CERTIFICAZIONI**④ TECNOLOGIE**

STUFE A PELLET

- 148 **AURON**
- 150 **ALLOS**
- 152 **PRALOUP**
- 154 **VALBERG**
- 156 **HUEZ**
- 160 **LUGANO ACCIAIO**
- 163 **LUGANO CERAMICA**
- 166 **NAGANO**
- 168 **SAPPORO**
- 170 **SOTCHI / SOTCHI HYDRO**
- 174 **ISOLA**
- 178 **CORTINA**

- 182 Dati tecnici
stufe a pellet

Stufa a pellet Auron

Stufa stagna con rivestimento in acciaio, design curato dalle dimensioni compatte, adatta anche per case passive ed installazioni in camere e bagni, accensione rapida, focolare in ghisa smaltata bianca per una visione del fuoco unica, pannello di comando a pulsanti (sistema Wi Fi opzionale), sistema di pulizia innovativo che garantisce vetro pulito per molti giorni, ampio vano cenere per svuotamenti settimanali, ventilazione escludibile.



EN Sealed stove with steel cladding, attractive design with a compact size. Also suitable for passive homes and installation in bedrooms and bathrooms. Fast ignition, white enamelled cast iron firebox for a unique view of the fire, button-operated control panel (optional Wi Fi system), an innovative cleaning system that guarantees clean glass for many days, a large ash pan for weekly emptying, and ventilation that can be turned off.

DE Der luftdichte Ofen mit Verkleidung aus Stahl und dem kompakten, gepflegten Design eignet sich auch für die Installation in Passivhäusern, Schlafzimmern und Badezimmern. Schnelle Zündung, Feuerraum aus weiß emailliertem Gusseisen für eine einzigartige Sicht auf das Feuer, Bedienfeld mit Tasten (Wi-Fi-System optional), innovatives Reinigungssystem, dank dem die Glasscheibe mehrere Tage lang sauber bleibt, großer Aschenkasten für eine wöchentliche Entleerung, ausschließbare Ventilation.



Stufa a pellet Allos

**Stufa stagna con rivestimento in acciaio,
design curato dalle dimensioni compatte,
adatta anche per case passive ed installazioni
in camere e bagni, accensione rapida, focolare
in ghisa smaltata bianca per una visione
del fuoco unica, pannello di comando a
pulsanti (sistema Wi Fi opzionale), sistema
di pulizia innovativo che garantisce vetro
pulito per molti giorni, ampio vano cenere
per svuotamenti settimanali, ventilazione
escludibile.**



STUFA A PELLET ALLOS

EN Sealed stove with steel cladding, attractive design with a compact size. Also suitable for passive homes and installation in bedrooms and bathrooms. Fast ignition, white enamelled cast iron firebox for a unique view of the fire, button-operated control panel (optional Wi Fi system), an innovative cleaning system that guarantees clean glass for many days, a large ash pan for weekly emptying, and ventilation that can be turned off.

DE Der luftdichte Ofen mit Verkleidung aus Stahl und dem kompakten, gepflegten Design eignet sich auch für die Installation in Passivhäusern, Schlafzimmern und Badezimmern. Schnelle Zündung, Feuerraum aus weiß emailliertem Gusseisen für eine einzigartige Sicht auf das Feuer, Bedienfeld mit Tasten (Wi-Fi-System optional), innovatives Reinigungssystem, dank dem die Glasscheibe mehrere Tage lang sauber bleibt, großer Aschenkasten für eine wöchentliche Entleerung, ausschließbare Ventilation.



Stufa a pellet Praloup

Stufa a pellet dalla forma quadrata e dal design sobrio.

Fianchi in acciaio verniciato con frontale, top, porta e sportello inferiore in ghisa. Prodotto caratterizzato dall'uscita fumi superiore che permette di recuperare spazio all'ambiente. La camera di combustione stagna è adatta alle case ad alta efficienza energetica. L'ampio vetro e la grande camera di combustione in ghisa smaltata bianca consentono una visione ottimale della fiamma. Questa stufa è concepita per soddisfare gli utenti più esigenti grazie all'accensione rapida, all'ampio cassetto cenere estraibile a svuotamento settimanale, alla ventilazione escludibile. La gestione risulta semplice ed intuitiva, in opzione il sistema WiFi per comandare la stufa da remoto.



EN Pellet stove with a square shape and a simple design. Painted steel sides with front, top, door and lower door in cast iron. Product featuring a top smoke outlet that allows space to be recovered in the room. The sealed combustion chamber is suitable for highly energy-efficient homes. The large glass and combustion chamber in white enamelled cast iron ensure an optimal view of the flame. This stove is designed to meet the requirements of the most demanding users thanks to fast ignition, the large removable ash pan with weekly emptying and ventilation that can be turned off. Its management is simple and intuitive, there is also the optional WiFi system to control the stove remotely.

DE Quadratischer Pelletofen mit schlichtem Design. Seitenplatten aus lackiertem Stahl mit Vorderseite, Topplatte, Tür und unterer Klappe aus Gusseisen. Das Gerät verfügt über einen oben angebrachten Rauchgasabzug, sodass es im Raum weniger Platz einnimmt. Die luftdichte Brennkammer ist für Häuser mit hoher Energieeffizienz geeignet. Die große Glasscheibe und die geräumige Brennkammer aus weiß emailliertem Gusseisen ermöglichen eine optimale Sicht auf das Feuer. Dieser Ofen wurde für die anspruchsvollsten Benutzer entwickelt und verfügt über eine schnelle Zündung, einen großen herausziehbaren Aschenkasten, der nur ein Mal pro Woche entleert werden muss und ausschließbare Ventilation. Die Verwaltung ist einfach und intuitiv, als Optional ist das WiFi-System erhältlich, um den Ofen aus der Ferne zu steuern.



Stufa a pellet Valberg

Stufa a pellet, dalle forme stondate e dal design sobrio. Fianchi in acciaio verniciato con frontale, top, porta e sportello inferiore in ghisa. Prodotto caratterizzato dall'uscita fumi superiore che permette di recuperare spazio all'ambiente. Grazie alla possibilità di canalizzare l'aria e l'elevata potenza consentono una distribuzione delle calore fino a una distanza di 8 m, questa stufa è indicata per il riscaldamento di grandi ambienti. La camera di combustione stagna è adatta alle case ad alta efficienza energetica. L'ampio vetro e la grande camera di combustion in ghisa smaltata bianca consentono una visione ottimale della fiamma. Questa stufa è concepita per soddisfare gli utenti più esigenti grazie all'accensione rapida, all'ampio cassetto cenere estraibile a svuotamento settimanale, alla ventilazione escludibile. La gestione risulta semplice ed intuitiva, in opzione il sistema WiFi per comandare la stufa da remoto.



EN Pellet stove with rounded shape and a simple design. Painted steel sides with front, top, door and lower door in cast iron. Product featuring a top smoke outlet that allows space to be recovered in the room. Thanks to the possibility of ducting the air and the high power, they ensure heat distribution up to a distance of 8 m. This stove is suitable for heating large rooms. The sealed combustion chamber is suitable for highly energy-efficient homes. The large glass and combustion chamber in white enamelled cast iron ensure an optimal view of the flame. This stove is designed to meet the requirements of the most demanding users thanks to fast ignition, the large removable ash pan with weekly emptying and ventilation that can be turned off. Its management is simple and intuitive, there is also the optional WiFi system to control the stove remotely.

DE Abgerundeter Pelletofen mit schlichtem Design. Seitenplatten aus lackiertem Stahl mit Vorderseite, Topplatte, Tür und unterer Klappe aus Gusseisen. Das Gerät verfügt über einen oben angebrachten Rauchgasabzug, sodass es im Raum weniger Platz einnimmt. Dank der Möglichkeit, die Luft zu kanalisieren und der beträchtlichen Leistung wird eine Verteilung der Wärme bis auf 8 Meter Entfernung ermöglicht, sodass dieser Ofen zum Heizen von großen Räumen geeignet ist. Die luftdichte Brennkammer ist für Häuser mit hoher Energieeffizienz geeignet. Die große Glasscheibe und die geräumige Brennkammer aus weiß emailliertem Gusseisen ermöglichen eine optimale Sicht auf das Feuer. Dieser Ofen wurde für die anspruchsvollsten Benutzer entwickelt und verfügt über eine schnelle Zündung, einen großen herausziehbaren Aschenkasten, der nur ein Mal pro Woche entleert werden muss und ausschließbare Ventilation. Die Verwaltung ist einfach und intuitiv, als Optional ist das Wi-Fi-System erhältlich, um den Ofen aus der Ferne zu steuern.



Stufa a pellet Huez

Prodotto compatto dall'innovativo design con rivestimento in acciaio. Stufa stagna adatta anche per case passive, progettato per soddisfare i bisogni degli utilizzatori più esigenti. Di serie accensione rapida, pannello di comando tattile e sistema Wi Fi integrato, ampio cassetto cenere per una pulizia più facile, ampia camera di combustione per una gradevole visione di fiamma e ventilazione escludibile.

EN Compact product featuring an innovative design with steel cladding. Sealed stove also suitable for passive homes, designed to meet the needs of the most demanding users. Quick ignition, touch-screen control panel and built-in Wi-Fi system provided as standard. Large ash pan to make it easier to clean, wide combustion chamber for a nice view of the fire and ventilation, which can be turned off.

DE Kompaktes Gerät mit innovativem Design und Verkleidung aus Stahl. Luftdichter Ofen, der sich auch für Passivhäuser eignet und entwickelt wurde, um den Bedürfnissen besonders anspruchsvoller Benutzer gerecht zu werden. Serienmäßig schnelle Zündung, Touch-Bedienfeld mit integriertem Wi-Fi-System, großer Aschenkasten für eine einfache Reinigung, große Brennkammer für eine angenehme Sicht auf das Feuer und ausschließbare Ventilation.





Stufa a pellet Lugano Acciaio

Prodotto dallo stile contemporaneo, con rivestimento in acciaio e top scorrevole. La potente canalizzazione dell'aria permette di riscaldare fino ad una distanza di 8 metri.

Prodotto stagno adatto anche per case passive, progettato per soddisfare i bisogni degli utilizzatori più esigenti. Di serie accensione rapida, pannello di comando tattile e sistema Wi Fi integrato, facile pulizia, ampia camera di combustione per una gradevole visione di fiamma e ventilazione escludibile. Gestione indipendente della canalizzazione.

EN Product with a contemporary style, featuring steel cladding and a sliding top. The powerful air ducting can heat up to a distance of 8 metres. Airtight product suitable for passive homes, designed to meet the needs of the most demanding users. Quick ignition, touch-screen control panel and built-in Wi-Fi system provided as standard. Easy to clean, wide combustion chamber for a nice view of the fire and ventilation, which can be turned off. Independent management of the ducting.

DE Ein Gerät in zeitgenössischem Stil, mit Stahlverkleidung und verschleibbarer Topplatte. Die leistungsfähige Luftkanalisation ermöglicht es, bis auf eine Entfernung von 8 Meter zu heizen. Luftdichtes Gerät, das sich auch für Passivhäuser eignet und entwickelt wurde, um den Bedürfnissen besonders anspruchsvoller Benutzer gerecht zu werden. Serienmäßig schnelle Zündung, Touch-Bedienfeld mit integriertem Wi-Fi-System, einfache Reinigung, große Brennkammer für eine angenehme Sicht auf das Feuer und ausschließbare Ventilation. Unabhängige Steuerung der Kanalisation.



Stufa a pellet Lugano Ceramica

Stufa con elegante rivestimento in maiolica e top scorrevole. La potente canalizzazione dell'aria permette di riscaldare fino ad una distanza di 8 metri. Prodotto stagno adatto anche per case passive, progettato per soddisfare i bisogni degli utilizzatori più esigenti. Di serie accensione rapida, pannello di comando tattile e sistema Wi Fi integrato, facile pulizia, ampia camera di combustione per una gradevole visione di fiamma e ventilazione escludibile. Gestione indipendente della canalizzazione.

EN Stove with elegant majolica cladding and sliding top. The powerful air ducting can heat up to a distance of 8 metres. Airtight product suitable for passive homes, designed to meet the needs of the most demanding users. Quick ignition, touch-screen control panel and built-in Wi-Fi system provided as standard. Easy to clean, wide combustion chamber for a nice view of the fire and ventilation, which can be turned off. Independent management of the ducting.

DE Ofen mit eleganter Majolika-Verkleidung und verschiebbarer Topplatte. Die leistungsfähige Luftkanalisation ermöglicht es, bis auf eine Entfernung von 8 Meter zu heizen. Luftdichtes Gerät, das sich auch für Passivhäuser eignet und entwickelt wurde, um den Bedürfnissen besonders anspruchsvoller Benutzer gerecht zu werden. Serienmäßig schnelle Zündung, Touch-Bedienfeld mit integriertem Wi-Fi-System, einfache Reinigung, große Brennkammer für eine angenehme Sicht auf das Feuer und ausschließbare Ventilation. Unabhängige Steuerung der Kanalisation.





Stufa a pellet Nagano

Stufa stagna rotonda con rivestimento in acciaio e ampia porta in vetro tonda, con elegante scarico fumi superior e ridotto ingombro. Adatta anche per case passive ed installazioni in camere e bagni, accensione rapida, focolare in ghisa smaltata bianca per una visione del fuoco unica, pannello di comando tattile con sistema Wi Fi integrato gestibile tramite app, motoriduttore brushless, sistema di pulizia innovativo che garantisce il vetro pulito per molti giorni, ampio cassetto cenere per svuotamenti settimanali, ventilazione escludibile.

EN Round sealed stove with steel cladding and large round glass door, with elegant upper smoke outlet and compact overall dimensions. Also suitable for passive homes and installation in bedrooms and bathrooms. Fast ignition, white enamelled cast iron firebox for a unique view of the fire, touch control panel with integrated Wi Fi system, controlled via app, brushless gear motor, an innovative cleaning system that guarantees clean glass for many days, a large ash pan for weekly emptying, ventilation that can be turned off.

DE Lufdichter, runder Ofen mit Stahlverkleidung und runder Glastür, mit elegantem Rauchgasabzug oben und geringen Abmessungen. Der Ofen eignet sich auch für die Installation in Passivhäusern, Schlafzimmern und Badezimmern. Schnelle Zündung, Feuerraum aus weiß emailliertem Gusseisen für eine einzigartige Sicht auf das Feuer, Touch-Bedienfeld mit integriertem, über App bedienbarem Wi-Fi-System, Brushless-Getriebemotor, innovatives Reinigungssystem, dank dem die Glasscheibe mehrere Tage lang sauber bleibt, großer Aschenkasten für eine wöchentliche Entleerung, ausschließbare Ventilation.



Stufa a pellet Sapporo

Stufa rotonda in maiolica di pregevole fattura artigianale che crea un ambiente raffinato ed elegante. Prodotto stagno adatto anche per case passive, progettato per soddisfare i bisogni degli utilizzatori più esigenti. Di serie accensione rapida, pannello di comando tattile e sistema Wi Fi integrato, ampio cassetto cenere per una pulizia più facile, ampia camera di combustione per una gradevole visione di fiamma e ventilazione escludibile.

EN Round majolica stove with a valuable handcrafted design, which creates a refined and elegant environment. Airtight product suitable for passive homes, designed to meet the needs of the most demanding users. Quick ignition, touch-screen control panel and built-in Wi-Fi system provided as standard. Large ash pan to make it easier to clean, wide combustion chamber for a nice view of the fire and ventilation, which can be turned off.

IT Runder, handwerklich hergestellter Majolika-Ofen, der ein raffiniertes, elegantes Ambiente erzeugt. Luftdichtes Gerät, das sich auch für Passivhäuser eignet und entwickelt wurde, um den Bedürfnissen besonders anspruchsvoller Benutzer gerecht zu werden. Serienmäßig schnelle Zündung, Touch-Bedienfeld mit integriertem Wi-Fi-System, großer Aschenkasten für eine einfache Reinigung, große Brennkammer für eine angenehme Sicht auf das Feuer und ausschließbare Ventilation.



Stufa a pellet Sotchi / Sotchi Hydro

Stufa stondata con rivestimento in acciaio dallo stile elegante, ideale per ambienti di ampie dimensioni. La sua potente canalizzazione dell'aria permette di riscaldare fino ad una distanza di 8 metri, per ognuno dei suoi due canali. Stufa stagna, adatta anche per case passive ed installazioni in camere e bagni, accensione rapida, focolare in ghisa smaltata bianca per una visione del fuoco unica, pannello di comando tattile con sistema Wi Fi integrato gestibile tramite app, motoriduttore brushless, sistema di pulizia innovativo, che garantisce un vetro pulito per molti giorni, ampio cassetto cenere per svuotamenti settimanali, ventilazione escludibile. Gestione indipendente delle canalizzazioni.

EN Rounded stove with elegant steel cladding, ideal for large rooms. Its powerful air ducting can heat up to a distance of 8 metres, for each of its two ducts.

Sealed stove, also suitable for passive homes and installation in bedrooms and bathrooms. Fast ignition, white enamelled cast iron firebox for a unique view of the fire, touch control panel with integrated Wi Fi system, controlled via app. Brushless gear motor, an innovative cleaning system that guarantees clean glass for many days, a large ash pan for weekly emptying, ventilation that can be turned off. Independent management of the ducting.

DE Abgerundeter Ofen mit eleganter Stahlverkleidung, ideal für große Räume. Die leistungsfähige Luftkanalisation ermöglicht es, mit jedem Kanal bis auf eine Entfernung von 8 Meter zu heizen. Der luftdichte Ofen eignet sich auch für die Installation in Passivhäusern, Schlafzimmern und Badezimmern. Schnelle Zündung, Feuerraum aus weiß emailliertem Gusseisen für eine einzigartige Sicht auf das Feuer, Touch-Bedienfeld mit integriertem, über App bedienbarem Wi-Fi-System, Brushless-Getriebemotor, innovatives Reinigungssystem, dank dem die Glasscheibe mehrere Tage lang sauber bleibt, großer Aschenkasten für eine wöchentliche Entleerung, ausschließbare Ventilation. Unabhängige Steuerung der Kanalierungen





Stufa a pellet Isola

Stufa stagna canalizzabile, con rivestimento in acciaio e profondità ridotta, scarico fumi superiore o posteriore. La canalizzazione dell'aria può arrivare fino a una distanza di 8 metri. Adatta anche per case passive ed installazioni in camere e bagni, accensione rapida, focolare in ghisa smaltata bianca per una visione del fuoco unica, pannello di comando tattile con sistema Wi Fi integrato gestibile tramite app, motoriduttore brushless, Sistema di pulizia innovativo che garantisce vetro pulito per molti giorni, ampio cassetto cenere per svuotamenti settimanali, ventilazione escludibile. Gestione indipendente della canalizzazione.

EN Sealed ductable stove, with steel cladding and reduced depth, top or rear smoke outlet. The air ducting can reach a distance of 8 metres. Also suitable for passive homes and installation in bedrooms and bathrooms. Fast ignition, white enamelled cast iron firebox for a unique view of the fire, touch control panel with integrated Wi Fi system, controlled via app. Brushless gear motor, an innovative cleaning system that guarantees clean glass for many days, a large ash pan for weekly emptying, and ventilation that can be turned off. Independent management of the ducting.

DE Kanalisierte luftdichter Ofen mit Stahlverkleidung und geringer Tiefe, Rauchgasabzug oben oder hinten. Die Luftkanalisation kann eine Entfernung von bis zu 8 Meter erreichen. Der Ofen eignet sich auch für die Installation in Passivhäusern, Schlafzimmern und Badezimmern. Schnelle Zündung, Feuerraum aus weiß emailliertem Gusseisen für eine einzigartige Sicht auf das Feuer, Touch-Bedienfeld mit integriertem, über App bedienbarem Wi-Fi-System, Brushless-Getriebemotor, innovatives Reinigungssystem, dank dem die Glasscheibe mehrere Tage lang sauber bleibt, großer Aschenkasten für eine wöchentliche Entleerung, ausschließbare Ventilation. Unabhängige Steuerung der Kanalisation.





Stufa a pellet Cortina

Stufa stagna canalizzabile, con rivestimento in pietra o vetro e profondità ridotta, scarico fumi superiore o posteriore. La canalizzazione dell'aria può arrivare fino a una distanza di 8 metri.

Adatta anche per case passive ed installazioni in camere e bagni, accensione rapida, focolare in ghisa smaltata bianca per una visione del fuoco unica, pannello di comando tattile con sistema Wi Fi integrato gestibile tramite app, motoriduttore brushless, Sistema di pulizia innovativo che garantisce vetro pulito per molti giorni, ampio cassetto cenere per svuotamenti settimanali, ventilazione escludibile. Gestione indipendente delle canalizzazioni.



EN Sealed ductable stove, with stone or glass cladding and reduced depth, top or rear smoke outlet. The air ducting can reach a distance of 8 metres. Also suitable for passive homes and installation in bedrooms and bathrooms. Fast ignition, white enamelled cast iron firebox for a unique view of the fire, touch control panel with integrated Wi-Fi system, controlled via app. Brushless gear motor, an innovative cleaning system that guarantees clean glass for many days, a large ash pan for weekly emptying, and ventilation that can be turned off. Independent management of the ducting.

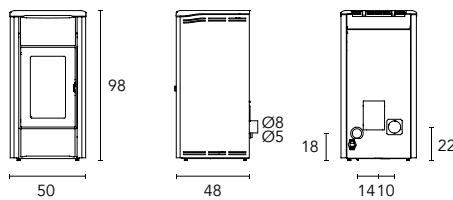
DE Kanalisierte luftdichter Ofen mit Verkleidung aus Stein oder Glas und geringer Tiefe, Rauchgasabzug oben oder hinten. Die Luftkanalisation kann eine Entfernung von bis zu 8 Meter erreichen. Der Ofen eignet sich auch für die Installation in Passivhäusern, Schlafzimmern und Badezimmern. Schnelle Zündung, Feuerraum aus weiß emailliertem Gusseisen für eine einzigartige Sicht auf das Feuer, Touch-Bedienfeld mit integriertem, über App bedienbarem Wi-Fi-System, Brushless-Getriebemotor, innovatives Reinigungssystem, dank dem die Glasscheibe mehrere Tage lang sauber bleibt, großer Aschenkasten für eine wöchentliche Entleerung, ausschließbare Ventilation. Unabhängige Steuerung der Kanalierungen.





Auron

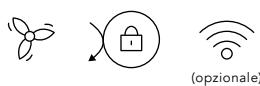
P. 148

**① DIMENSIONI****② FINITURE**bianco
grigio allum.
antracite
tortora
rosso**③ DATI TECNICI**

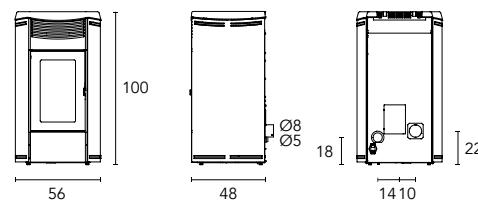
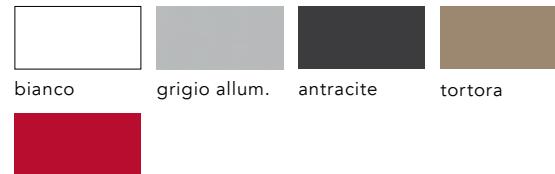
Dimensioni / Dimensions / Abmessunge.....L 50 x P 48 x H 98 cm
 Potenza / Power / Leistung2.5-6.3 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad91.5 %
 CO (à 13% de O₂)0.007 %
 Peso / Weight / Gewicht98 Kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt17 Kg

④ CERTIFICAZIONI

(opzionale)

⑤ TECNOLOGIE**Allos**

P. 150

**① DIMENSIONI****② FINITURE**bianco
grigio allum.
antracite
tortora
rosso**③ DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessunge....L 56 x P 48 x H 100 cm
 Potenza / Power / Leistung2.5-8 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad90.4 %
 CO (à 13% de O₂)0.003 %
 Peso / Weight / Gewicht102 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt17 Kg

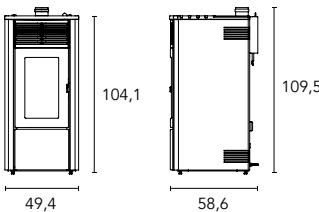
④ CERTIFICAZIONI

(opzionale)

⑤ TECNOLOGIE

Praloup

P. 152

**① DIMENSIONI****② FINITURE**

rosso

③ DATI TECNICI

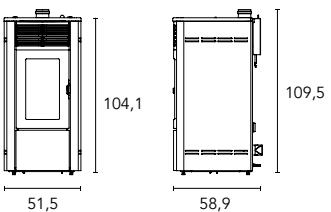
Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 49 x P 58 x H 104 cm
 Potenza / Power / Leistung2.5 - 8 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad90.4 %
 CO (à 13% de O₂)0.003 %
 Peso / Weight / Gewicht145 Kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt21 Kg

④ CERTIFICAZIONI

(opzionale)

⑤ TECNOLOGIE**Valberg**

P. 154

**① DIMENSIONI****② FINITURE**

rosso

③ DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 49 x P 58 x H 104 cm
 Potenza / Power / Leistung2.5 - 10 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad90.4 %
 CO (à 13% de O₂)0.003 %
 Peso / Weight / Gewicht145 Kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt21 Kg

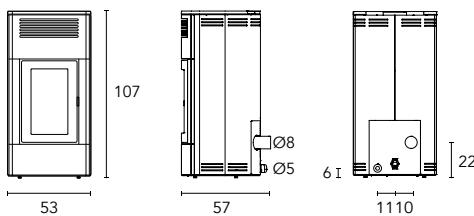
④ CERTIFICAZIONI

(opzionale)

⑤ TECNOLOGIE

Huez

P. 156

**① DIMENSIONI****② FINITURE**

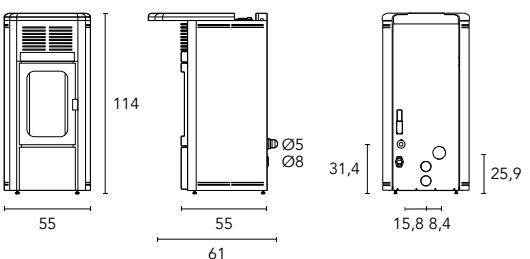
rosso

④ CERTIFICAZIONI**⑤ TECNOLOGIE****③ DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / AbmessungeL 53 x P 57 x H 107 cm
 Potenza / Power / Leistung.....2.5-8 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....90.4 %
 CO (à 13% de O₂)0.003 %
 Peso / Weight / Gewicht110 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug.....80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt19 Kg

Lugano (acciaio)

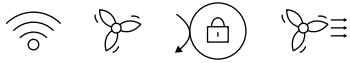
P. 160

**① DIMENSIONI****② FINITURE**

rosso

③ DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessunge....L 55 x P 61 x H 114 cm
 Potenza / Power / Leistung2.3-10 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad90.4 %
 CO (à 13% de O₂)0.003 %
 Peso / Weight / Gewicht170 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug.....80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt28 Kg

④ CERTIFICAZIONI**⑤ TECNOLOGIE**

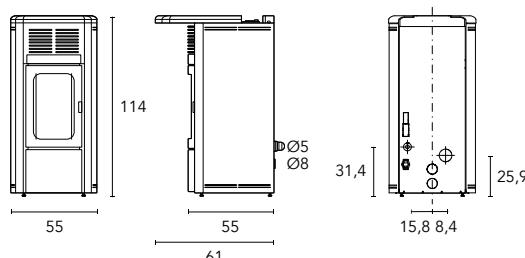
Lugano (ceramica)

P. 163



DATI TECNICI / STUFE A PELLET

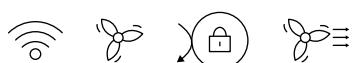
① DIMENSIONI



② FINITURE



⑤ TECNOLOGIE



③ DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen.....L 55 x P 61 x H 114 cm
Potenza / Power / Leistung.....2.3-10 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....90.4 %
CO (à 13% de O₂)0.003 %
Peso / Weight / Gewicht180 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt28 Kg

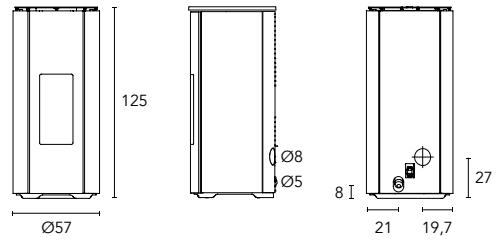
Nagano

P. 166



189

① DIMENSIONI



② FINITURE



rosso

③ DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen....L 57 x P 57 x H 125 cm
Potenza / Power / Leistung.....2.3-8.1 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....90.9 %
CO (à 13% de O₂)0.002 %
Peso / Weight / Gewicht135 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale - posteriore
Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt20 Kg

④ CERTIFICAZIONI

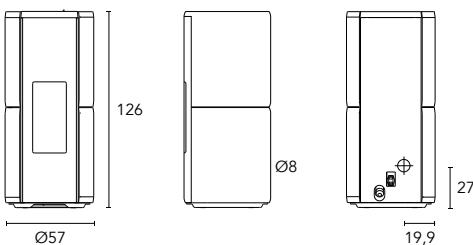


⑤ TECNOLOGIE



Sapporo

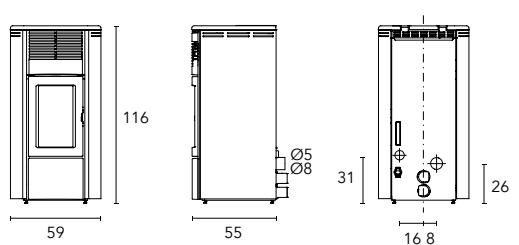
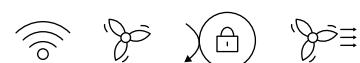
P. 168

**① DIMENSIONI****② FINITURE****⑤ TECNOLOGIE****③ DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen.L 57 x P 57 x H 126,2 cm
 Potenza / Power / Leistung.....2.3-8.1 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad.....90.9 %
 CO (à 13% de O₂)0.002 %
 Peso / Weight / Gewicht160 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugverticale - posteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt20 Kg

④ CERTIFICAZIONI**Sotchi / Sotchi 14**

P. 170

**① DIMENSIONI****② FINITURE****⑤ TECNOLOGIE****③ DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen....L 59 x P 55 x H 116 cm
 Potenza / Power / Leistung3.4-13.8 kW (Sotchi 14)
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad90.8 % (Sotchi 14)
 CO (à 13% de O₂)0.007 % (Sotchi 14)
 Peso / Weight / Gewicht160 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt30 Kg

④ CERTIFICAZIONI

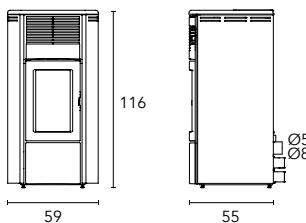
Sotchi Hydro 16

P. 170



DATI TECNICI / STUFE A PELLET

① DIMENSIONI



② FINITURE



③ DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 59 x P 55 x H 116 cm
Potenza / Power / Leistung4.7-16.2 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad93.3 %
CO (à 13% de O₂)0.006 %
Peso / Weight / Gewicht185 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt30 Kg

④ CERTIFICAZIONI



⑤ TECNOLOGIE



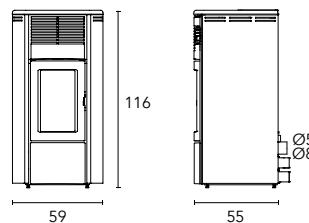
Sotchi Hydro 22

P. 170

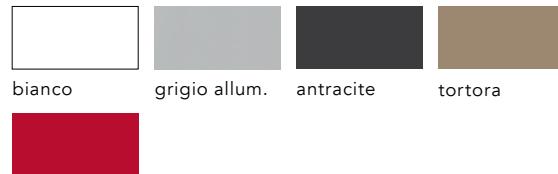


193

① DIMENSIONI



② FINITURE



③ DATI TECNICI

Dimensioni / Dimensions / AbmessungenL 59 x P 55 x H 116 cm
Potenza / Power / Leistung4.7-22.8 kW
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad91.3 %
CO (à 13% de O₂)0.014 %
Peso / Weight / Gewicht185 kg
Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug80 mm
Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzugposteriore
Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt30 Kg

④ CERTIFICAZIONI

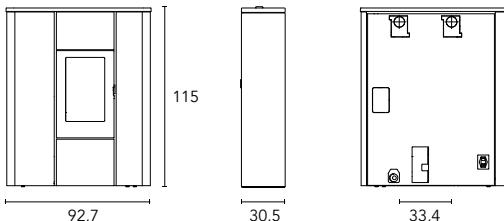


⑤ TECNOLOGIE



Isola

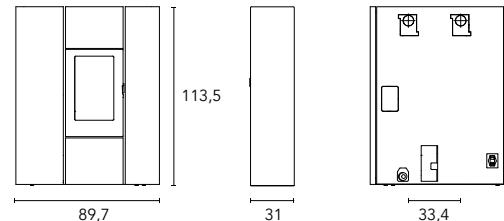
P. 174

**① DIMENSIONI****③ DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen L 92.7 x P 30.5 x H 115 cm
 Potenza / Power / Leistung 2.5-7.8 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad 90.2 %
 CO (à 13% de O₂) 0.006 %
 Peso / Weight / Gewicht 105 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale - posteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt 17 Kg

② FINITURE**④ CERTIFICAZIONI****⑤ TECNOLOGIE****Cortina**

P. 178

**① DIMENSIONI****③ DATI TECNICI**

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen L 89.7 x P 31 x H 113.5 cm
 Potenza / Power / Leistung 2.6-8.8 kW
 Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad 89.8 %
 CO (à 13% de O₂) 0.006 %
 Peso / Weight / Gewicht 155 kg
 Ø uscita fumi / smoke outlet Ø / Ø Rauchgasabzug 80 mm
 Uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasabzug verticale - posteriore
 Capacità serbatoio / Hopper capacity / Tankinhalt 17 Kg

② FINITURE**④ CERTIFICAZIONI****⑤ TECNOLOGIE**

Caratteristiche e tecnologie di serie

CARATTERISTICHE



Ecodesign 2022

Tutti i prodotti brisach rispettano le severe restrizioni della normativa ecodesign 2022 in materia di impatto ambientale.



Wifi

tutte le stufe a pellet Brisach nascono con questa tecnologia (di serie o in opzione su alcuni modelli) che consente la gestione e la programmazione a distanza della stufa tramite l'utilizzo del proprio smartphone o tablet, dentro o fuori casa.



Ventilazione escludibile

Questa funzione, di serie su tutte le stufe a pellet Brisach, consente di escludere la ventilazione forzata della stufa garantendo massima silenziosità.



Struttura ermetica

Grazie ad una struttura perfettamente stagna, tutte le stufe a pellet Brisach prendono tutta l'aria dall'esterno e quindi essere collocata all'interno di tutte le case ben isolate.



Brisach Air Boost

Sistema brevettato di regolazione della combustione per le stufe a legna. Tutte le stufe equipaggiate del Brisach Air Boost garantiscono facilità di accensione e una gestione ottimale della Potenza grazie al comando di regolazione.

Questo permette di ottenere facilmente la temperatura desiderata e di ottimizzare il consumo di legna.



Smartphone

scaricando le app Brisach Easy e Brisach Plus per Androis e IOS, potrete gestire la vostra stufa a distanza via internet.



Aria canalizzabile

l'aria calda viene canalizzata in altri ambienti, anche non comunicanti, fino a una distanza massima di 8 metri. Libero posizionamento delle bocchette.



Brushless

il motoriduttore brushless è utilizzato per il caricamento del pellet nella camera di combustione. Il suo bassissimo consumo elettrico permette dei risparmi di energia e il funzionamento silenzioso consente un comfort acustico ottimale.

EN

FEATURES AND TECHNOLOGY PROVIDED AS STANDARD

ECODESIGN 2022 all Brisach products comply with the strict environmental compact restrictions of the 2022 Ecodesign regulation.

WI-FI all Brisach pellet stoves are created with this technology (provided as standard or optional on some models), which allows you to control and program the stove remotely by using your smartphone or tablet PC, either inside or outside the house.

VENTILATION THAT CAN BE SWITCHED OFF this feature, provided as standard on all Brisach pellet stoves, allows you to turn off the forced stove ventilation and guarantees extremely quiet operation.

DUCTABLE AIR hot air is channelled into other rooms, even non-communicating, up to a maximum distance of 8 metres. Free positioning of the vents.

DE

MERKMALE UND SERIENMÄSSIG GELIEFERTE TECHNOLOGIEN

ÖKODESIGN 2022 Alle Geräte Brisach stimmen mit den strengen Einschränkungen der Ökodesign-Richtlinie 2022 in Bezug auf die Umweltauswirkungen überein.

WI-FI Alle Pelletöfen Brisach werden mit dieser Technologie gebaut (serienmäßig, oder bei einigen Modellen als Optional), die es ermöglicht, den Ofen aus der Ferne zu verwalten und programmieren, indem das Smartphone oder Tablet im Haus oder im Freien verwendet wird.

AUSSCHLIESSBARE VENTILATION Diese serienmäßig bei allen Pelletöfen Brisach vorhandene Funktion ermöglicht es, die Zwangsbelüftung des Ofens auszuschalten und einen sehr leisen Betrieb zu gewährleisten.

KANALISIERBARE LUFT Die warme Luft wird kanalisiert und bis zu einer Entfernung von 8 Meter in andere, auch getrennte Räume geleitet. Freie Positionierung der Öffnungen.

EN

FEATURES AND TECHNOLOGY PROVIDED AS STANDARD

AIRTIGHT STRUCTURE thanks to a perfectly sealed structure, all Brisach pellet stoves draw air from outside and can therefore be placed inside all well-insulated homes.

BRISACH AIR BOOST: patented combustion control system for wood-burning stoves. All stoves equipped with Brisach Air Boost ensure easy ignition and optimal power management thanks to the adjustment control. This allows you to easily obtain the desired temperature and to optimise wood consumption.

BRUSHLESS: the brushless gear motor is used for loading pellets into the combustion chamber. Its very low power consumption ensures energy savings and its silent operation guarantees optimal acoustic comfort.

SMARTPHONE: by downloading the Brisach Easy and Brisach Plus apps for Android and IOS, you can manage your stove remotely via the internet.

DE

MERKMALE UND SERIENMÄSSIG GELIEFERTE TECHNOLOGIEN

HERMETISCHER KORPUS Dank dem perfekt hermetischen Korpus wird bei allen Pelletöfen Brisach die gesamte Luft aus dem Freien zugeführt, daher können die Öfen in allen gut isolierten Häusern aufgestellt werden.

BRISACH AIR BOOST: Das patentierte System für die Regelung der Verbrennung bei Holzkaminöfen. Alle mit Brisach Air Boost ausgestatteten Öfen gewährleisten dank dieser Steuerung eine einfache Zündung und eine optimale Verwaltung der Leistung. Dadurch kann die gewünschte Temperatur leicht erreicht werden, gleichzeitig wird der Holzverbrauch optimiert.

BRUSHLESS: Der bürstenlose Getriebemotor wird verwendet, um die Pellets in die Brennkammer zu laden. Dank seinem geringen Stromverbrauch kann Energie eingespart werden, und der leise Betrieb ermöglicht einen optimalen akustischen Komfort.

SMARTPHONE: Wenn Sie die App Brisach Easy und Brisach Plus für Android und IOS herunterladen, können Sie Ihren Ofen via Internet aus der Ferne verwalten.

I nostri materiali

Caloristone

Materiale refrattario bianco brevettato da Brisach che aumenta la ressa termica, autopulente con alto potere riflettente della fiamma. Viene utilizzato per i focolari dei prodotti a legna.



Ghisa

Conduttore di calore eccellente con caratteristiche di robustezza e di durata nel tempo. Utilizzato nelle stufe a legna e nelle camere di combustione delle stufe a pellet non si deforma anche con temperature molto elevate, restando affidabile anche dopo molti anni.



EN

OUR MATERIALS

CALORISTONE white refractory material patented by Brisach that increases the heating capacity, self-cleaning with a high reflecting power for the flame. Used for the fireboxes of wood-burning products.

DE

UNSERE MATERIALIEN

CALORISTONE Ein von Brisach patentiertes Schamott-Material, das die Wärmeleistung erhöht selbstreinigend ist und über ein beträchtliches Reflexionsvermögen der Flamme verfügt. Es wird für die Feuerräume von Holzkaminöfen verwendet.

EN

OUR MATERIALS

CAST IRON an excellent heat conductor, sturdy and durable. Used in wood-burning stoves and in the combustion chambers of pellet stoves, it does not go out of shape even at very high temperatures and provides reliability even after many years.

IT

UNSERE MATERIALIEN

GUSSEISEN Ein ausgezeichneter robuster Wärmeleiter mit langer Lebensdauer. Das bei Holzkaminöfen und in den Brennkammern von Pelletöfen verwendete Gusseisen verformt sich auch bei sehr hohen Temperaturen nicht und ist selbst nach vielen Jahren noch zuverlässig.

Legenda



Art.186



Classe di efficienza energetica
Energy efficiency class
Energieffizienzklasse



Ecodesign 2022



Wifi



Struttura ermetica
Hermetic structure
Hermetischer Korpus



Ventilazione escludibile
Ventilation that can be switched off
Ausschließbare Ventilation



Aria canalizzabile 1 motore
Ductable air 1 engine
Kanalisierte Luft 1 Motor



Aria canalizzabile 2 motori
Ductable air 2 engines
Kanalisierte Luft 2 Motoren



Brisach Air Boost



Brushless



Smartphone